



Universidad de Cuenca

Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación

Carrera de Comunicación Social

“Comunicación Intercultural. Estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca”

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de Licenciada en Ciencias de la Comunicación Social en Periodismo y Comunicación Digital

AUTORA:

María José Romero Jimbo

C.I. 0105548176

TUTOR:

Mgst. Francisco Alejandro Córdova Idrovo

C.I. 170592110-2

Cuenca – Ecuador

19 de julio de 2018



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

RESUMEN

Durante los últimos años, a Ecuador han llegado un gran número de ciudadanos procedentes de varias nacionalidades. Incluso, el país ha implementado leyes para protegerlos y para que su adaptación sea menos complicada. De manera concreta, Cuenca se ha convertido en el sitio de preferencia para personas de Norteamérica y Europa, en gran mayoría. Sin embargo, la población cuencana no estaba preparada para este suceso y la ciudad se ha tenido que adaptar a sus nuevos integrantes y aprender a vivir con ellos.

El objetivo principal del trabajo es determinar las características de la comunicación intercultural mediante el estudio de caso de la convivencia de ciudadanos extranjeros en la ciudad de Cuenca.

Por ello, en el primer capítulo se habla sobre la teoría utilizada para analizar el tema desde la comunicación intercultural. En el segundo, se trata acerca de la historia que Cuenca ha tenido como ciudad que recepta extranjeros y su situación actual. En el capítulo tercero, se realizan entrevistas a autoridades y a ciudadanos cuencanos para conocer su opinión y que además son la base del documental. Finalmente, en el capítulo final se dan a conocer los resultados obtenidos de esta investigación.

Palabras Clave: COMUNICACIÓN INTERCULTURAL, CULTURA, MIGRACIÓN, EXTRANJEROS



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ABSTRACT

During the last years, a big number of foreigners have come to Ecuador. Even, numerous laws have been implemented to protect and help these people to adapt easily. Specifically, for people of North America and Europe, Cuenca has become his favorite place. However, native cuencanos were not prepared for this event and the city has to adapt to this circumstance and to deal with it.

The main goal of this paper is to determine the features of intercultural communication by the use of study case in the day by day coexistence of foreign citizens in Cuenca city.

For this reason, chapter one is about the theory that was used to analyze the topic from the point of view of the intercultural communication. The second chapter talks about Cuenca's story as a city where foreigners come to and its current situation as a destination for these people. In chapter three some interviews were carried out to authorities and people in general to know their thoughts and opinions; these interviews served as the basis of the documental that was recorded. Finally, in chapter four the results of this research are shown.

Key words: -INTERCULTURAL COMMUNICATION, CULTURE, MIGRATION, FOREIGNS



ÍNDICE

RESUMEN.....	2
ABSTRACT.....	3
ÍNDICE DE GRÁFICOS	7
ÍNDICE DE DIAGRAMAS	8
ÍNDICE DE TABLAS.....	8
DEDICATORIAS Y AGRADECIMIENTOS.....	12
DEDICATORIA	12
AGRADECIMIENTO	13
INTORDUCCIÓN	14
CAPÍTULO I INTERCULTURALIDAD; TEORÍA Y CAMPO DE ACCIÓN.....	15
1. FUNDAMENTOS TEÓRICOS DE LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL.....	15
1.1 Definición de comunicación	15
1.2 Definición de Cultura.....	18
1.3 Aculturación.....	21
1.4 Definición de Interculturalidad	21
1.5 Comunicación Intercultural.....	23
2. ANTECEDENTES EN CUENCA	27
CAPÍTULO II ANÁLISIS DEL CONTEXTO LOCAL Y ESTUDIO DEL CASO.....	32
1. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN MIGRATORIA EN CUENCA	32
2. PROBLEMAS DE CUENCA COMO CIUDAD RECEPTORA.....	43
3. INTEGRACIÓN Y ASIMILACIÓN	44
ILUSTRACIÓN 1.....	45



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ILUSTRACIÓN 2.....	46
ILUSTRACIÓN 3.....	47
ILUSTRACIÓN 4.....	49
CAPÍTULO III RECOLECTAR DATOS PARA LA ELABORACIÓN DEL REPORTAJE	51
1. ENTREVISTAS A CIUDADANOS CUENCANOS Y AUTORIDADES	51
1.1 Entrevistas realizadas a autoridades.....	51
1.2 Entrevistas a ciudadanos cuencanos.....	55
2. LOS CUENCANOS QUE NO NACIERON EN CUENCA	57
3. REALIZACIÓN DE ENCUESTAS	60
4. RECOPIACIÓN DEL MATERIAL A TRAVÉS DE CRÓNICAS	68
4.1 Eduardo Rojas Álvarez	68
4.2 Dennis Robertson.....	74
CAPÍTULO IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	78
1. CONCLUSIONES.....	78
2. RECOMENDACIONES.....	79
ANEXOS.....	81
ANEXO 1. SOLICITUD DE DATOS SOBRE MIGRACIÓN AL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA.....	81
ANEXO 2. RESPUESTA POR PARTE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA	82
ANEXO 3. SOLICITUD DE ENTREVISTA AL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA	83
ANEXO 4. DATOS DE VISAS ENTREGADAS POR EL MINISTERIO DEL EXTERIOR Y MOVILIDAD HUMANA.....	84



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ANEXO 5. SOLICITUD DE ENTREVISTA A LA CASA DEL MIGRANTE	85
ANEXO 6. MODELO DE LA ENCUESTA.....	86
BIBLIOGRAFÍA.....	88



ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1. EDAD	62
GRÁFICO 2. GENERO.....	62
GRÁFICO 3. ¿USTED NACIÓ Y RESIDE ACTUALMENTE EN LA CIUDAD DE CUENCA?	63
GRÁFICO 4. ¿CONSIDERA USTED QUE CUENCA ES UNA CIUDAD APTA PARA RECIBIR A CIUDADANOS EXTRANJEROS EN CALIDAD DE RESIDENTES PERMANENTES?.....	63
GRÁFICO 5. ¿SE SIENTE CÓMODO/A COMPARTIENDO LA CIUDAD CON GENTE EXTRANJERA?	64
GRÁFICO 6. ¿CONSIDERA USTED QUE EL INCREMENTO DE PRECIOS EN EL SECTOR INMOBILIARIO SE DEBE A LA PRESENCIA DE GENTE EXTRANJERA? ..	64
GRÁFICO 7. EN CUENCA, ACTUALMENTE EXISTEN LUGARES DE ARRIENDO O DIVERSIÓN EXCLUSIVOS PARA EXTRANJEROS, ¿CÓMO SE SIENTE AL RESPECTO?.....	65
GRÁFICO 8. ¿CON QUE GRUPO DE EXTRANJEROS SE SIENTE MÁS CÓMODO COMPARTIR LA CIUDAD?.....	66
GRÁFICO 9. ESPECIFIQUE CON QUE GRUPO DE EXTRANJEROS SE SIENTE MÁS CÓMODO COMPARTIENDO LA CIUDAD	66



ÍNDICE DE DIAGRAMAS

DIAGRAMA 1. MODELO DE COMUNICACIÓN DE SHANNON Y WEAVER.....	15
DIAGRAMA 2. FÓRMULA PARA CALCULAR EL TAMAÑO DE LA MUESTRA	59

ÍNDICE DE TABLAS

TABLA 1. PERSONAS QUE PIDIERON VISA DE JUBILADOS EN ECUADOR AÑOS 2012 - 2017	36
TABLA 2.PERSONAS QUE ACCEDIERON VISAS DE INMIGRANTE EN ECUADOR DURANTE LOS AÑOS 2013 Y 2015	38
TABLA 3.PERSONAS QUE ACCEDIERON VISAS DE NO INMIGRANTE EN ECUADOR DURANTE LOS AÑOS 2013 Y 2015.....	39
TABLA 4. PERSONAS QUE ACCEDIERON A RESIDENCIAS TEMPORALES Y PERMANENTES EN ECUADOR DURANTE LOS AÑOS 2016 Y 2017	40



ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

ILUSTRACIÓN 1	46
ILUSTRACIÓN 2	47
ILUSTRACIÓN 3	48
ILUSTRACIÓN 4	50



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Cláusula de licencia y autorización para publicación en el Repositorio
Institucional

María José Romero Jimbo en calidad de autora y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación “Comunicación Intercultural. Estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca”, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN reconozco a favor de la Universidad de Cuenca una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos.

Asimismo, autorizo a la Universidad de Cuenca para que realice la publicación de este trabajo de titulación en el repositorio institucional, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Cuenca, abril de 2018

María José Romero Jimbo

0105548176



Cláusula de Propiedad Intelectual

María José Romero Jimbo, autora del trabajo de titulación “Comunicación Intercultural. Estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, abril de 2018

María José Romero Jimbo

C.I: 0105548176



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DEDICATORIAS Y AGRADECIMIENTOS

DEDICATORIA

La raíz de todo esto siempre fueron ustedes, mis abuelas Rosaura y Delia. Mujeres valientes, con carácter fuerte y llenas de amor. En todo lo que soy, ellas están presentes. Aunque ahora ninguna de las dos se encuentra físicamente, espero que en cualquier lugar donde estén se sientan orgullosas. El poco o largo tiempo que la vida nos permitió para estar juntas ha sido de los mejores regalos que he podido recibir.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

AGRADECIMIENTO

La vida siempre tiene puntos cúspides como el día de la graduación o el primer día de trabajo. Sin embargo, lo que hace que lleguemos a esos momentos es el camino que construimos a diario y las personas que quieren transitarlo a nuestro lado.

Gracias a mis padres por estar junto a mí, siempre hicieron lo que pudieron y más, mucho más. Su amor infinito y apoyo incondicional ha sido parte fundamental de este camino. Estefanía y Alexandra, dicen que un árbol tiene la misma raíz aunque sus ramas crezcan en diferentes direcciones. Nada sería igual si ustedes no existieran. Gracias por ser mis aliadas y las hermanas que cualquiera quisiera tener. Finalmente, cuando pienso en amistad incondicional, vienen a mi mente mis amigos y amigas. Todo este tiempo a su lado ha sido de lleno de experiencias inolvidables que nos hicieron crecer como personas. Lo bueno es increíble y lo malo no es tan malo con ustedes alrededor. Sobre todo, Henry y Raúl, tienen esa habilidad para salvarme de todo, aunque a veces ni yo misma lo crea. Gracias.



INTORDUCCIÓN

Durante años pasados, la provincia del Azuay fue reconocida por ser el lugar de procedencia de la mayoría de migrantes que salían de Ecuador. Los destinos que más comunes que los compatriotas elegían eran Estados Unidos y España. Sin embargo, desde hace algunos años los habitantes de Cuenca observan que se produce una situación inversa: personas de Estados Unidos, principalmente jubilados, llegan a la ciudad a radicarse de manera permanente en ella.

Partiendo de este hecho, el objetivo principal de este trabajo de investigación es conocer las características de la comunicación intercultural; mediante el estudio de caso de la convivencia de ciudadanos extranjeros en la ciudad de Cuenca.

Para ello, se realizó una investigación enfocada en la migración a la ciudad, así como también encuestas para conocer el sentir de la población. Las autoridades fueron entrevistadas para conocer como maneja el país esta situación y se consultó a varios extranjeros sobre su vida antes de llegar a Cuenca y como ha cambiado actualmente. Dando como resultado un documento que cuenta estas experiencias.



Capítulo I

Interculturalidad; teoría y campo de acción

1. Fundamentos teóricos de la comunicación intercultural

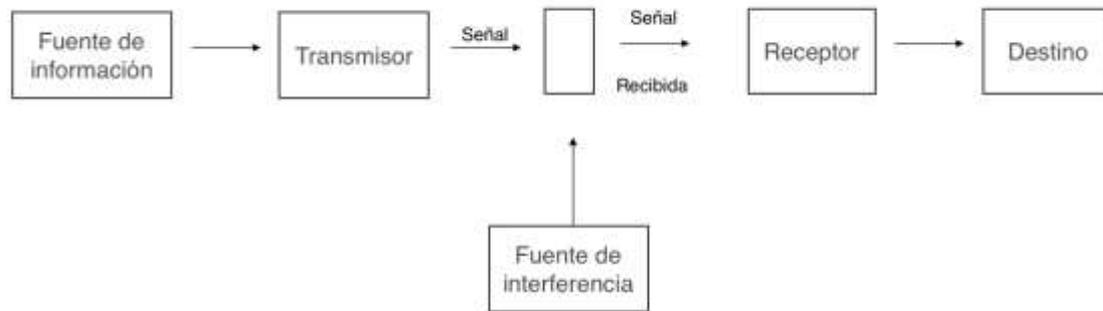
Al hablar de comunicación intercultural es importante llegar al tema sin prejuicios, miedos, ni temores, animándose a conocer más sobre el mundo que nos rodea, dejando completamente de lado lo que se cree conocer y de esa manera acercarse fácilmente a personas con diferente sentir. En un mundo globalizado, se debe tener en cuenta que el encuentro entre culturas se produce de manera continua. Por la tanto, y como primer punto, resulta necesario definir el concepto de comunicación.

Según Héctor Vera en su libro *El Fenómeno de la Información y la Comunicación* citado en Castro y Filippi (2010), se podría definir a la comunicación como “un proceso humano con una naturaleza de vivencia y de sentido que se ocupa del armado y desarmado de los significados que hacen las personas y diversos grupos de la sociedad dentro de determinadas estructuras sociales.” (p. 147) Es decir, alguien envía un mensaje y espera que otra persona pueda comprenderlo y tomar acciones en base a la nueva información que obtuvo.

1.1 Definición de comunicación

La comunicación es necesaria dado que los seres vivos desean transmitir un mensaje en algún momento. Un modelo básico que muestra como se la desarrolla fue escrito por Elwood Shannon y Warren Weaver en 1949. Carlos Castro y Luis Filippi, profesores de la Universidad de Chile, señalan que en el proceso de comunicación presentado por estos autores interfieren:

Diagrama 1. Modelo de comunicación de Shannon y Weaver



Fuente: Realizado por María José Romero

En el gráfico, se puede observar que alguien (fuente) es el origen y necesita de un transmisor (voz, teléfono, radio o televisión) para que la información llegue al receptor y a su vez al destino (la persona que debe escuchar, ver, leer el mensaje). La fuente de interferencia hace referencia a los problemas que se pueden presentar en la transmisión del mensaje por ejemplo: ruido, señal entrecortada (si se está usando un radio, televisor o teléfono.) (2010, p. 157)

En este modelo se puede comprender como funciona el acto de comunicar de manera básica. Aunque existen varios argumentos en contra de la teoría. Uno de ellos es que no toma en cuenta el elemento de la retroalimentación, que es importante al momento de saber si el interlocutor captó el mensaje. La comunicación está presente en todos los ámbitos de la vida de un ser humano. Es ahí donde radica la necesidad de enviar un mensaje claro a la persona con quien queremos comunicarnos, también denominado como receptor.

Por otro lado, se debe tomar en cuenta que la comunicación puede tener carácter oral y escrito. La comunicación oral surge cuando dos o más personas pueden comprenderse por medio del habla dado que tienen un idioma en común, usando la voz como principal herramienta. Aquí el emisor recibe inmediata respuesta por parte del receptor y los papeles se



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

invierten de manera constante. En la mayoría de casos, esta viene acompañada de gestos producidos por todo el cuerpo. A este tipo de comunicación se la conoce como expresión corporal y puede ayudar a una comprensión más clara del mensaje. Si se está hablando por teléfono, el tono de voz que se usa para mostrar emociones es muy importante dentro de la conversación. Según la pedagoga mexicana, Valeria Santos García (2012):

Antes del surgimiento de la escritura, las noticias, leyendas y referencias históricas, se transmitían de forma oral, es decir, viajaban de boca en boca, lo que a su vez hacía que los hechos fueran distorsionados conforme pasaban de un individuo a otro (p, 34)

Es decir, a veces el mensaje llegaba distorsionado y respondía a las intenciones de la persona a quien le llegara la información. Sin embargo, eso cambió cuando la comunicación escrita apareció y los mensajes llegaban de un lugar a otro sin alteraciones en el texto.

Dentro de la comunicación escrita, el emisor tarda en obtener respuesta por parte del receptor, de hecho en algunos casos, tal vez nunca llegue a obtenerla. Una de sus indudables ventajas es que se puede editar lo que se escribe para que llegue al receptor con mayor comprensión. Según Santos García (2012) “la escritura prescinde de la memoria y las imprecisiones que ésta pueda tener. Por otro lado, debe citarse que la escritura logra una notable trascendencia en el tiempo.” (p.35)

A partir de la llegada de las redes sociales a la vida del ser humano, este tipo de comunicación ha cambiado y con ello, las cartas que antes eran escritas en papel, en el ciberespacio se convirtieron en correo electrónico. Incluso, se ha incorporado el uso de imágenes para mostrar objetos o los llamados emoticones que sirven para demostrar reacciones o emociones durante las conversaciones.



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Según Marta Rizo García (2013): “Toda interacción comunicativa depende, entonces, de las características de los actores que se comunican, de los códigos que estos utilizan, de los fines del contacto y del contexto en el que tiene lugar.” (pág. 28) Es decir, desde los primeros habitantes que tuvo la Tierra, las personas han buscado comunicarse de cualquier manera con sus semejantes y así buscar consensos o alianzas que les permitan sobrevivir a lo largo del tiempo. En algunos casos, no tenemos el mismo idioma o nuestro lenguaje corporal y maneras de actuar son distintas.

Para mantener una plática fluida, es necesario que las dos partes manejen el mismo sistema de símbolos, de no ser así, la comunicación sufriría alteraciones como la falta de comprensión y desinformación. Poder expresar el pensamiento y sentir propio es de gran valor dentro de la sociedad. Inclusive, la existencia humana llega a depender de cuan capaces sean las personas de comunicar sus necesidades y realizar aportes a sus semejantes.

1.2 Definición de Cultura

Después de notar la importancia de la comunicación, no podemos dejar de lado otro aspecto de relevancia del ser humano como es la cultura. Las personas desde siempre han vivido en comunidad. Dentro de cada una, se han adoptado tradiciones propias que son parte del comportamiento de sus integrantes. Sin embargo, ¿qué exactamente es cultura?, ¿cómo se la puede definir?, ¿por qué es tan complicado entender al otro?, ¿por qué no aceptamos fácilmente a quien tiene costumbres distintas a las propias?, ¿es mejor ignorar a quien es diferente?, ¿por qué muchas veces se recurre a la violencia contra quien tiene otras costumbres y valores?, ¿realmente somos tan opuestos a la persona que tenemos en frente?

Para empezar, se debe tomar en cuenta que no existe una cultura que haya sufrido variaciones a lo largo del tiempo. El contacto con otras personas, ya sea por motivos comerciales o lazos más fuertes como el matrimonio y por ende el parentesco o la migración,



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ha producido que costumbres y tradiciones cambien y/o se fusionen con otras a través del tiempo. Es más, estas situaciones han permitido que se formen nuevos grupos influenciados por los conocimientos que poseen sus integrantes. Se debe tener en cuenta que la cultura representa historia.

De la misma manera, la palabra cultura posee varios conceptos que intentan definir su significado, el cual varía dependiendo del contexto para en el que es usada. Según Alejandro Grimson (2000), algunos antropólogos definen la cultura como una parte “constitutiva del ser humano. Los seres humanos comparten la unidad biológica y el hecho de ser animales culturales. Esa característica universal de la humanidad es a la vez la fuente de su diversidad.” (p. 22) Es decir, existen cosas que hacen a los humanos distintos como maneras de comportarse, valores, costumbres, la moral, entre otros características variables y estas están influenciadas directamente por el lugar donde se nació, el ambiente donde fue criado, el nivel y el ambiente de su educación formal, las situaciones y personas a las que estuvo expuesto. A pesar de eso, el que tengamos brazos, piernas, manos, funciones biológicas, entre otros, nos hacen parecidos.

Así mismo, para Miquel Rodrigo Alsina (1999), profesor titular del Departamento de Periodismo y de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Autónoma de Barcelona, el término cultura se lo podría definir como:

Una construcción del ser humano. A grandes rasgos podríamos decir que cada persona ha nacido en una comunidad de vida en la que se ha socializado. La persona interioriza unas maneras de pensar, de sentir y de actuar. (...) una cultura es dinámica y cambiante. Por ello algunas de sus manifestaciones se conservan, otras cambian y otras desaparecen. Todo esto sucede por la interacción comunicativa que se produce en el seno de cualquier comunidad de vida. (p. 1)



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

La cultura siempre va a representar una parte de la población y va a ser asimilada por todos sus miembros de una manera singular. Como ejemplo tenemos Ecuador. Al país se lo reconoce por ser la cuna del pasillo y uno de sus máximos representantes es Julio Jaramillo, conocido como el ruiseñor de América. A pesar de eso, no significa que absolutamente todas las personas que viven en territorio ecuatoriano disfruten de este género musical, de este exponente en particular o siquiera que todos, sin excepción, alguna vez hayan escuchado sus composiciones.

Cuando hablamos de cultura siempre vamos a hablar de nosotros y ellos. Grimson (2000) dice que: “La nación, el género, la clase, la raza, la etnia, pueden constituir en diferentes contextos de interacción parámetros perceptivos que definen relaciones sociales entre “nosotros” y “los otros”. (p. 27) Varios grupos culturales pueden convivir en un mismo territorio y esto no quiere decir que todos posean los mismos intereses. De hecho, ni siquiera se puede decir que todos tienen que llevarse bien. Un mismo integrante de la sociedad es parte de varios grupos y esto le da sentido de pertenencia a un lugar o a un grupo de personas que con las que comparte ciertas características.

El proceso de interrelación de los seres humanos está en constante fabricación. Por tal motivo, se producen fenómenos como el cambio continuo del lenguaje cuando se incorporan nuevas palabras al vocabulario o cuando se las deforma ya sea para hacerlas más cortas o más fáciles de pronunciar. No olvidemos que el principal motivo de la comunicación es transmitir un mensaje a un receptor, que este lo entienda y tenga algún tipo de reacción. Además, en el plano mercantil la cultura ha sido tomada en cuenta para diseñar campañas que lleguen a un público más diverso, creación de marcas y productos para satisfacer las necesidades de cierto grupo que no están contempladas en el mercado e incluso el desarrollo de estrategias políticas.



1.3 Aculturación

Aunque el respeto y ver al otro como un igual son de vital importancia en el intercambio cultural, esto no siempre se produce así. En varios casos, una cultura intenta imponerse sobre otra. Cuando esto sucede, se produce un proceso denominado: aculturación. Para la autora española María José Pérez, el término hace referencia al “proceso por el cual el contacto entre grupos culturales diferentes lleva a la adquisición de nuevos patrones culturales por parte de uno, o los dos grupos, con la adopción de parte o toda la cultura del otro grupo.” Un grupo es dominado pasa a vivir con la cultura impuesta del grupo dominante quienes, a su vez, no aceptan ninguna representación de un conocimiento o tradición que difiera de las propias.

1.4 Definición de Interculturalidad

Las culturas no son inamovibles, están en constante cambio y el proceso de interculturalidad es parte de ello, según Catherine Walsh (2009) este último: “trata de impulsar activamente procesos de intercambio que, por medio de mediaciones sociales, políticas y comunicativas, permitan construir espacios de encuentro, diálogo, articulación y asociación entre seres y saberes, sentidos y prácticas, lógicas y racionalidades distintas.” (p. 45)

En Ecuador transcurría el año 2008 cuando la Asamblea Nacional puso en vigencia una nueva constitución para los ecuatorianos. Dentro de los cambios que se incluyeron, En el Art. 1 se declara al país como “un Estado constitucional de derechos y justicia, social, democrático, soberano, independiente, unitario, intercultural, plurinacional y laico. Se organiza en forma de república y se gobierna de manera descentralizada.” (Constitución de la República Ecuador, 2008. p.16) Esto quiere decir que la nación reconoce a las diversas culturas que conviven en su territorio y a todos sus miembros les otorga los mismos derechos y obligaciones.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Para la doctora Irmgard Rehaag (2006), investigadora adscrita al Centro de Estudios de Género de la Universidad Veracruzana, la interculturalidad es: “interacción entre diferentes culturas. (...) Todas las culturas son igual de válidas, y en un proceso de entendimiento mutuo se realiza un acercamiento al “otro” o “extraño”, que al mismo tiempo implica un enfrentamiento con la propia cultura.” (p.4). Reconocer otra cultura implica, en primer lugar, conocer lo suficiente de la propia para poder aceptar algo nuevo y apreciarlo.

Al respecto, Alejandro Grimson (2001) menciona que:

Los datos económicos son tan fríos que muestran un incremento de la brecha entre ricos y pobres, se encuentran las noticias -y las vivencias- de conflictos étnicos, migraciones forzadas, refugiados políticos y fronteras políticas militarizadas. Las desigualdades económicas y políticas entre países y clases sociales se incrementan mientras crecen los reclamos de autonomía política o reconocimiento cultural de los más diversos grupos: movimientos indígenas y de mujeres, minorías étnico- nacionales y de migrantes reclaman no sólo sus derechos a la igualdad sino también sus derechos a la diferencia (p. 13)

Conflictos internos en varios países han generado que los habitantes tengan que abandonar sus lugares de origen. Ellos esperan salir de una mala situación pero existen ocasiones en los que se encuentran con otras peores. El hecho de ser discriminados o rechazados por quienes deberían ayudarlos es un golpe fuerte para sus ganas de salir adelante. Ecuador ha dado un gran paso al reconocer la interculturalidad de su gente. Sin embargo, no es suficiente y faltan cosas por hacer.

Hoy, más que nunca es importante hablar sobre comunicación intercultural, dado que esta se enfoca en dialogar sobre los conflictos que se podrían generar entre culturas. Tiene al respeto como base para llegar a un común acuerdo. Solo así todas las partes sientan que aportan a la construcción de la sociedad. Además, dentro de una colectividad diversa, se debe garantizar



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

la convivencia de los individuos, en armonía. Es ahí donde radica la necesidad de crear más políticas como la que está escrita en la constitución ecuatoriana y sobretodo, garantizar que se cumpla.

Para Miquel Rodrigo Alcina (2017) existen elementos necesarios para mantener una comunicación intercultural. Entre los cuales están “una lengua común, el conocimiento de la cultura ajena, el re-conocimiento de la cultura propia, la eliminación de prejuicios, ser capaz de empatizar, saber metacomunicarse y tener una relación equilibrada. (p.9) Es decir, debe ser un proceso donde individuos de diferentes culturas se reúnen en un mismo lugar por motivos variados. Se debe tener en cuenta que el término interculturalidad no hace referencia solamente a relaciones con personas indígenas o afroamericanas sino también es alusivo a quienes que provienen de áreas urbanas de diversas partes del mundo.

1.5 Comunicación Intercultural

William Gudykunst, profesor americano de comunicación interpersonal e intercultural, define a la comunicación intercultural como “la comunicación intrapersonal entre pueblos con diferentes sistemas socioculturales, y/o la comunicación entre miembros de diferentes sub sistemas –por ejemplo grupos étnicos- dentro del mismo sistema sociocultural” (Citado en Alsina, 2012, p. 25). Es decir, este diálogo se produce en un ambiente donde dos o más personas profesan religiones diferentes, provienen de otras regiones, países o continentes pero que conviven en un mismo espacio y necesitan comunicarse de alguna manera.

Por otro lado, en la definición de West y Turner (2005) hacen referencia a “los individuos cuyos bagajes culturales son diferentes.” (p. 32) En varias metrópolis del mundo es común ver a personas de diferentes orígenes y costumbres conviviendo en un mismo lugar, dado que la migración es un fenómeno que se produce por las oportunidades generadas en estos lugares. Recordemos que la interculturalidad no necesariamente se produce entre personas de



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

distintos países sino basta con interactuar con alguien de diferente provincia con otros hábitos. El mundo se ha convertido en un lugar pluricultural y no se debe olvidar que este tipo de comunicación es difícil al comienzo. Por tanto, receptor y emisor deben buscar una manera para llegar a un acuerdo en común.

El llanto de un bebé, la manera de vestir, el comportamiento a la hora de comer, la forma en la que colocamos los brazos y manos tanto al hablar como al escuchar, los alimentos que consumimos a diario, tatuajes, religión, creencias, el trato hacia otras personas, miradas, el corte de cabello, la ropa que usamos, absolutamente todo comunica. Estos rasgos indican quien es cada persona y un poco de su historia.

Sin embargo, varios autores no coinciden con una delimitación estricta del término “comunicación intercultural”. A pesar de eso, West y Turner (2005) han determinado que esta tiene cuatro áreas de estudio:

1. Comunicación interpersonal
2. Comunicación transcultural
3. Comunicación Internacional
4. Comunicación de masas comparada (p.154)

Además se debe tomar en cuenta que este término es relativamente nuevo debido a que nace después de la Segunda Guerra Mundial, a comienzos de los años 50. En ese tiempo, el escenario mundial se presentaba así: Estados Unidos se empezaba a consolidar como una potencia económica y su influencia en todo el mundo empieza a notarse ya sea por los productos que exportaba, el desarrollo de su industria o por su manera de vivir, reflejada en los



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

medios de comunicación. Conjuntamente, su desarrollo tecnológico lleva a despertar el interés sobre este país, produciéndose una revolución cultural.

De hecho, fue el antropólogo Edward T. Hall en su libro *The Silence Language* quien usó el término intercultural communication por primera vez. Este material fue publicado en 1959. Desde ese entonces en algunos países se ha desarrollado el término más que en otros pero esto ha dado pie a debates, a no hacer invisible la cultura del otro y a crear normas que protejan esto. Entre ellas podemos encontrar la carta de Derechos Humanos expedida el 10 de diciembre de 1948 por la Asamblea General de las Naciones Unidas. A su vez, también existen organizaciones como la UNESCO que han defendido la diversidad de las personas de diferentes procedencias.

La teoría de comunicación que específicamente se va a aplicar en la investigación es la Teoría del Punto de Vista, que nos habla sobre como existe un grupo dominante incita a las minorías a su adaptación cuando se toman decisiones (aunque no necesariamente los favorezca) o a que modifiquen sus costumbres a las de la ciudad donde residen. Según West y Turner (2005) en su libro *Teoría de la comunicación: Análisis y Aplicación*, aquí:

Se construye con el conocimiento que se genera a partir de la vida diaria de la gente, reconociendo que los individuos son consumidores activos de su propia realidad y que las perspectivas de los individuos son las principales fuentes de información sobre sus experiencias. (p 414)

Por otro lado, el enfoque usado es el socio cultural. El mismo se destaca por la visión realista de los productos de la cultura de masa. Además de comprender el significado y lugar en la cultura popular dentro de grupos sociales, juveniles, minorías étnicas, clase obrera, clase marginal. Se aspira a explicar el rol de la cultura de masas integral y somete a sectores sociales potencialmente inconformistas.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Para Ayala Mora (2001):

La interculturalidad se construye mediante un esfuerzo expreso y permanente. Va mucho más allá de la coexistencia o el diálogo de culturas; es una relación sostenida entre ellas. Es una búsqueda expresa de superación de prejuicios, el racismo, las desigualdades, las asimetrías que caracterizan a nuestro país. (p. 51)

A su vez, se debe tomar en cuenta que aunque la investigación trata de abordar una óptica amplia y libre de prejuicios, la persona que cuenta algo de este lado del planeta está condicionada por el modelo de pensamiento occidental. Para West y Turner (2005) “Las creencias de las personas a menudo reflejan las creencias de los medios de comunicación, y estos a su vez hablan para comunidades culturales como las que no tienen ninguna relación.” (p. 35) La cultura define nuestra manera de actuar.

En conclusión, para Marta Rizo García (2013) en su artículo llamado Comunicación e Interculturalidad. Reflexiones en torno a una relación indisoluble:

En primer lugar, la existencia de símbolos que ayudan a comunicarse a los seres humanos son construcciones culturales; en segundo lugar, la cultura se transmite, y por tanto, necesita de medios para su transmisión en el espacio y en el tiempo; y en tercer lugar, el aprendizaje y la adquisición de cultura también implican formas comunicativas de mediación entre sujetos, o entre dispositivos. (p. 29)



2. Antecedentes en Cuenca

Desde la época de los incas, la ciudad de Cuenca ya era un lugar de importancia, considerada incluso como el segundo Cusco. Después de la conquista, según Ricardo Ordoñez Chiriboga (1999), en el libro *La comunidad judía de Cuenca en los tiempos coloniales*, “Cuenca resultó un sitio sumamente atractivo para los españoles y de manera especial para los conversos quienes quedaron impactados por la gran riqueza de los lavaderos de oro que abundaban en el distrito de la nueva ciudad.” (p. 136) lo cual aseguraba a la naciente urbe un futuro prometedor. Tiempo después, cuando Ecuador se hizo República, la localidad figuraba como la tercera más importante y así ha permanecido hasta nuestros días.

Cuando los colonizadores españoles llegaron a América trajeron consigo varias de sus costumbres tales como su idioma, su religión, su manera de vida incluyendo sus valores y prejuicios. Estos elementos fueron impuestos a las personas que ya vivían en el continente y se dio un fenómeno conocido como etnocentrismo, al cual un autor ecuatoriano Enrique Ayala Mora (2001) lo define como “racismo al revés. Es poner a las diferencias étnicas como determinantes de la estructura de la sociedad.” (p. 54) Es decir, los invasores no aceptaron la identidad del pueblo que acababan de encontrar y decidieron que su cultura era mejor, más desarrollada y más avanzada en cuanto a tecnología y estructura social, así que la impusieron.

Para los nativos de las tierras conquistadas, estas nuevas realidades fueron difíciles de aceptar y como resultado de esto se produjo un choque cultural. Esta situación dio como fruto una nueva identidad con la combinación de los dos elementos. “Así nació el mestizaje, no como una mera suma de lo indígena, lo hispánico y lo negro, sino como una nueva realidad con caracteres propios, con una identidad distinta, muchas veces contradictoria.” (Ayala Mora, 2002)



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Para el año de 1945, en Cuenca era relativamente fácil iniciar un negocio. Según Agatha Rodríguez Bustamante (2015) “había mucho por hacer en una ciudad aislada por la falta de comunicaciones terrestres, pero que tenía la capacidad y las ganas de desarrollarse en la industria y el comercio” (p. 22) Lo cual resultó muy atractivo para la llegada de extranjeros a la ciudad. En este contexto, la comunidad judía representó un gran aporte y aunque su presencia data desde 1871 según el Archivo Nacional de Historia, a partir de este año se hace más evidente.

Los emprendimientos empresariales que llevaron a cabo los nuevos habitantes de la ciudad hicieron que esta crezca y de alguna manera se provea de los artículos de consumo que la ciudadanía necesitaba. Para el poeta, crítico literario y de arte cuencano Cristóbal Zapata (2015) :

Los exiliados incursionan sobre todo en el ámbito de negocios y la industria, implementando todo tipo de comercios, fábricas, desde las modestas factorías donde se hacían mallas de alambre, recipientes para la leche o papel para embalar alimentos, hasta industrias de acero o empresas constructoras de puentes (p. 13)

Sin embargo, no siempre los extranjeros han sido bien recibidos en Cuenca. Como ejemplo tenemos a los colombianos, quienes debido a conflictos internos en su país se han visto en la necesidad de desplazarse, en este caso, a Ecuador dada la cercanía de ambos países. Ellos son denominados como refugiados y aunque al principio Cuenca no era uno de los destinos más solicitados entre los que buscaban un nuevo comienzo, esto cambiaría con el paso del tiempo. En el memorias de la conferencia “Historia de la provincia del Azuay: Estudio de casos II encuentro de historia de la provincia del Azuay” la expositora Blanca Pesantez Calle (2012) señaló que “En el año 2010 existían cerca de 2000 ciudadanos de nacionalidad colombiana.” (p. 233)



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Los cuencanos tienen un estigma negativo hacia los ciudadanos procedentes de Colombia. Esto ha creado un suerte de “muro de protección” para no relacionarse con estos ciudadanos. Lo cual ha puesto una resistencia a su completa integración a la vida diaria de la población. Según Pesantez Calle (2012), esto se demuestra mediante “la discriminación, el irrespeto a los derechos humanos, la falta de solidaridad, la negación de oportunidades, entre otras.” (p. 236) Dicha situación hace muy difícil que estos extranjeros sientan a Cuenca como una ciudad acogedora. Su vida en ámbitos laborales, educativos y legales presenta incontables dificultades a pesar que al adquirir el status de refugiado en Ecuador obtiene los mismos derechos que un ciudadano nacido en el país.

En este punto empezamos a hablar de que en la ciudad existe la comunidad de estadounidenses, la comunidad judía, la comunidad colombiana, la comunidad alemana, entre otras pero ¿Qué significa comunidad? Hunter y Whitten, dentro del texto *¿Dónde está la comunidad? La formación de espacios sociales transnacionales entre los militantes en Alemania y España: El caso de Pepinales del antropólogo Jacques Ramírez* (2007), explican que este término define a “una amplia gama de grupos de cuyos interés respectivos comparten un sentido de identidad, valores e interés específicos, y una definición de funciones o papeles sociales caretos con respecto a los demás.” (p. 118)

De todas maneras, Para Alsina (2012), “no se pueden extirpar los prejuicios y los estereotipos como si fueran un tumor maligno de las mentalidades.” (p. 15) Con esto no se quiere decir que la xenofobia, la violencia y el rechazo que esta conlleva, sea aceptada o esté bien dentro de la sociedad, sino que varios de los prejuicios y los estereotipos que se han creado en la mentalidad de la ciudadanía son resultado de la cultura y el único referente de cara a un fenómeno que en ocasiones resulta novedoso para la población.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Desde hace algunos años se ha podido observar como la ciudad de Cuenca se ha convertido en un lugar de acogida para gente de otros lugares. María Rosa Crespo (1996), en su libro de complicaciones titulado *Estudios, crónicas y relatos de nuestra tierra*, la describe como:

La magia de una ciudad lo suficiente orgullosa y digna como para haberse regido a si misma en la encantadora urbe que es hoy, muy a pesar del aislamiento que sufrió por siglos. Y es cambio la magia de un universo lo suficientemente humano como para dar la bienvenida seres provenientes de otros lares. (p. 45)

Incluso la ciudad se promociona de manera turística a través de organismos municipales creados para este fin. Uno de los concursos de mayor relevancia que ha ganado fue el World Travel Award en la categoría mejor destino turístico para vacaciones cortas el 09 de Septiembre de 2017. Para ganar este reconocimiento la municipalidad realizó una campaña de publicidad importante colocando anuncios en las esquinas de avenidas transitadas promoviendo el voto de la población, promoción a través de material impreso, en video, redes sociales y brigadas de votación en puntos de afluencia masiva de la ciudad. También usó cuñas radiales y en redes sociales donde gente reconocida del medio envió mensajes pidiendo el apoyo a la población. Los votos se los realizaron vía electrónica entrando a la página web de la organización. (F. Cardoso, comunicación personal, 22 de febrero de 2018)

El 27 de Marzo de 2018, la Fundación Turismo para Cuenca emitió un boletín de prensa donde se anuncia que la ciudad ha sido nominada nuevamente como “Mejor Destino de Vacaciones Cortas de Sudamérica” en los “World Travel Awards 2018”. Quito y Guayaquil también acompañan a Cuenca en esta categoría. La gala donde se darán a conocer a los ganadores se llevará a cabo en Guayaquil, el 09 de Septiembre del mismo año. (Fundación Turismo para Cuenca, 2018)



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Desde el de 01 Septiembre de 2016, Ecuador no pide visa de turismo para entrar a su territorio. Sin embargo, desde años atrás el país es atractivo para ciudadanos de otras partes del mundo. Para Ana Luz Mora (2010), cronista en revista Avance, esta medida no ha sido la más adecuada. Ella sostiene que “Las admisiones de cerca de 3000 cubanos que para obtener la residencia optaron por casarse con nuestras compatriotas, deja advertir una decisión inconveniente.” (p. 8) Esto da cuenta que algunas personas no ven al país como un destino final sino como un lugar de paso para llegar a otros lugares.

Ecuador es un país pequeño en comparación con otras potencias, cuenta con apenas 16 millones de habitantes, pero no ha podido ser ajeno al fenómeno de la globalización mundial que se ha venido generando durante los últimos años y esto se ve reflejado en la cantidad de nacionalidades que viven de manera permanente en la nación. Algo que hace pocos años no era tan común en el diario vivir de los ecuatorianos.



Capítulo II

Análisis del contexto local y estudio del caso

1. Análisis de la situación migratoria en Cuenca

Según el último Censo de Población y Vivienda realizado en el año 2010 en Ecuador, Cuenca tiene una población de 505.585 habitantes de ese total 266.088 son mujeres y 239.497 son hombres. Acorde a una publicación del año 2017 del INEC (Instituto Ecuatoriano de Estadísticas y Censos), la capital azuaya “es la tercera ciudad más poblada del país, con 603.269 habitantes. Esto se debe a que desde el censo se han registrado 9.886 nacimientos, de los cuales 5.024 fueron hombres y 4.862 mujeres.” (INEC, 2017) Además solo en el año 2016 se registraron entre 1.293 y 3.843 muertes en la provincia. Las causas más comunes fueron las enfermedades cerebrovasculares, enfermedades hipertensivas y las isquémicas del corazón. (INEC, 2017) Sin embargo, hasta el 2020 se espera que el total de la población se aproxime a los 636.996 habitantes.

Como toda urbe, se espera que crezca y se expanda. Sin embargo, la multitud no aumentará solo con cuencanos de nacimiento. Al igual que en otras ciudades del mundo, Cuenca se ha visto afectada por la migración y unos cuantos han decidido venir de otras partes del mundo y permanecer aquí. Aunque no siempre fue así. Al remontarnos al pasado, específicamente a la época en la que Ecuador regresó a la democracia en el año de 1979, se puede observar que el país no tuvo la estabilidad ni económica ni política que sus habitantes hubieran esperado. Derrocamientos de presidentes, inestabilidad política, falta de obra pública y casos de corrupción en todo nivel gubernamental se escuchaban continuamente en los medios de comunicación.

En 1999, la situación económica llegó a límites inimaginables; el mandatario de ese entonces, Jamil Mahuad Witt, anunció un feriado bancario que afectó gravemente al país, al congelar las cuentas financieras de los depositantes. El inicio del nuevo siglo no era alentador



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

y para el año 2000 la situación era insoportable, razón por la cual una cantidad grande de población ecuatoriana, en su mayoría de las provincias del Azuay y Cañar, tomó la decisión de salir de la patria para buscar nuevas oportunidades en otras naciones. El fenómeno migratorio por parte de los compatriotas se dirigió hacia América del Norte, principalmente a Estados Unidos y en Europa, de manera especial, a España.

Para afrontar la crisis generada por el feriado bancario y estabilizar la economía, el gobierno ecuatoriano decidió que el país adopte al dólar como moneda oficial. De esta manera se reemplazó al sucre, la moneda propia de la nación que circulaba hasta ese entonces. El cambio se produjo y cada 25.000 sucres fueron equivalentes a un dólar americano, es decir, una cifra nada favorable para la población ecuatoriana que, en varios casos, vio como los ahorros de su vida se redujeron a centavos de dólar. Sin embargo, en tiempos actuales, Ecuador resulta bastante atractivo para los extranjeros por su moneda, esencialmente para sus vecinos.

La medida tomada por el gobierno de Mahuad se mantiene hasta nuestros días y la situación económica del país es diferente a la del año 2000. En el presente, al comparar el cambio del dólar con la moneda de países vecinos como Colombia (pesos) o Perú (soles) resulta muy atractiva la idea de trabajar aquí y ganar en dólares para enviar divisas a esos países. Razón por la cual en los últimos años, los ecuatorianos hemos visto un incremento de ciudadanos procedentes de esos estados, convirtiéndose en parte de nuestro diario transitar.

En este punto es importante comprender el término Movilidad Humana, que en el libro *Presencia y percepciones de extranjeros en el distrito metropolitano de Quito y políticas de Inmigración: El Tejido Invisible*, se la define como “la relación entre dos acciones propias e importantes de los grupos humanos; la primera, es ocupar o residir en un territorio o socio-espacio; y la segunda es moverse, viajar o trasladarse a otro territorio.” (Chávez & Betancourt, 2007, p. 19). Los seres humanos desde siempre han cambiado de lugar ya sea por las condiciones climáticas o falta de alimento.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Desde Febrero de 2017, Ecuador decidió expedir la Ley de Movilidad Humana. La misma que contiene varios artículos que benefician a los ecuatorianos que desean regresar a radicarse en el país así como a los extranjeros que esperan hacer a la nación ecuatoriana su territorio para habitar de manera permanente. En el Reglamento a la Ley Orgánica de Movilidad Humana el Art. 15 explica que quienes han perdido su condición migratoria “podrán iniciar el procedimiento de regularización, mediante la solicitud de una nueva condición migratoria que permita regularizar su permanencia en territorio ecuatoriano, en el plazo improrrogable de treinta (30) días, previo procedimiento administrativo correspondiente.” (Reglamento a Ley Orgánica de Movilidad Humana, 2017)

Es decir, los extranjeros que estén radicando de manera irregular en el país no son deportados inmediatamente sino que se les concede el plazo de un mes para que puedan arreglar su condición migratoria y de esa manera puedan seguir circulando de manera libre por Ecuador. Si la situación contractual se mantiene, son otras las medidas y procesos que se ejecutan con estos ciudadanos, siempre estipulados en la Ley.

En el año 2013, la mayor cantidad de turistas extranjeros que visitaron Ecuador procedieron de los países de Colombia, Perú y Estados Unidos. Fueron 746.157 personas en total. “De esa cantidad, el 53,5% son hombres y el 46,5% son mujeres. El grupo de edad que registra el mayor porcentaje de visitantes oscila entre los 40 a 49 años, seguido por los de 50 - 59 años con el 13,3%.” (INEC, 2014)

A decir de Maricruz González, Líder de la Unidad de Visas del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana en la ciudad de Azogues, (ver Anexo 3) no se pueden tener cifras exactas de cuantas personas salen del país porque existen personas que entran como turistas pero se quedan trabajando de manera irregular. A pesar de eso, el país ofrece varios beneficios para los extranjeros que deciden quedarse. González menciona que:



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Este año estamos con la disposición para aplicar a todas las personas que son irregulares para que se regularicen dentro del Ecuador hasta el 16 de marzo (de 2018) esto les va a ayudar mucho. En nuestra coordinación no tenemos mucha afluencia de gente pero en la ciudad de Quito, en un solo día, hay 250 solicitudes para regularizar extranjeros. Entonces los extranjeros se están beneficiando por la Ley de Movilidad Humana de nosotros o por migración que les están ayudando también porque ahora existen multas si son irregulares o sobrepasan los tiempos. (M. Gonzales, comunicación personal, 01 de marzo de 2018)

Incluso, si comparamos las pensiones de jubilación estadounidenses con el costo de vida ecuatoriano, no resulta descabellado pensar que varios de ellos ven más conveniente la opción de quedarse a vivir en Ecuador de manera permanente durante sus últimos años de vida. Para el año 2017 y en el caso de ser ciudadano estadounidense, “El promedio mensual de los beneficios del Social Security para un trabajador jubilado es \$1,360.” (Hallandale, 2017) Por otro lado, según datos del INEC, la canasta básica para Enero de 2018 en Ecuador se sitúa en \$712,03. (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, 2018) Esto muestra que, frente al promedio de su pensión de jubilado, el costo de vida es más rentable en Ecuador que en su país de origen.

¿Existen más razones para conocer este lugar a más de su economía?, ¿por qué Ecuador y en especial Cuenca resulta llamativo para quienes viven en el exterior?, ¿quiénes hablan de este lugar? Para Felipe Cardoso, asesor de comunicación en la Fundación Municipal Turismo para Cuenca, la visita de extranjeros, sobre todo de norteamericanos se debe a varios factores. Entre ellos el más importante sería la belleza de la ciudad y sus alrededores:

El hecho de que Cuenca sea patrimonio cultural influye muchísimo, por cuanto tenemos una arquitectura muy interesante que es el resultado de la fusión de diferentes estilos como el colonial español, el neoclásico francés, etc. Tenemos un centro histórico muy bien conservado. Es una ciudad con distancias cortas. Por lo tanto, no es estresante la vida aquí. Tenemos



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

naturaleza en los alrededores que es espectacular. Como el Parque Nacional El Cajas, áreas subtropicales como el valle de Paute, Gualaceo o el Valle de Yunguilla, etc. y además los costos en comparación a otros países como Estados Unidos, son bastante bajos. Lo cual permite a los residentes norteamericanos, específicamente hablando, tener una muy buena calidad de vida” (Cardoso, 2018)

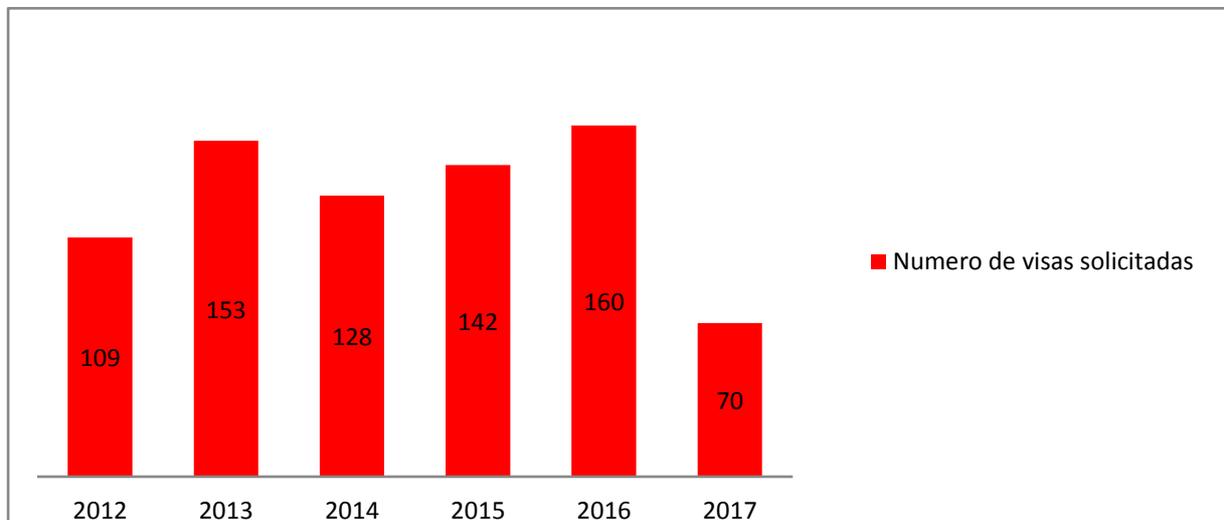
Además, a estos factores se les puede sumar el hecho de haber ganado reconocimientos de publicaciones con gran prestigio internacional como el de la revista estadounidense *Living International*, cuya especialidad es recomendar sitios para vivir durante el retiro, que declaró a Cuenca como mejor destino para jubilados por tres años consecutivos. Otro premio que recibió la ciudad es el *World Travel Award* en el año 2017. Estas designaciones pusieron a la gente a hablar de la ciudad.

Durante un tiempo ha sido muy común ver a personas de varias nacionalidades compartiendo su rutina con los ecuatorianos. En el caso específico de Cuenca, dado la gran cantidad de extranjeros, sobretodo de origen norteamericano, en varias ciudades del país se empezaron a referir a la ciudad como “Gringolandia”, dado que la palabra “gringo” es usada para denominar a los extranjeros de esta parte del mundo. Sin embargo, de acuerdo a datos del Ministerio del Interior y Movilidad Humana, las solicitudes de residencias temporales y permanentes se han desacelerado. En los últimos años esta ha sido la cantidad de visas de residencia a jubilados a nivel del país que se ha entregado.



Tabla 1.

Personas que pidieron visa de jubilados en Ecuador años 2012 - 2017



Fuente: Tabla creada con información obtenida del Oficio Nro. MREMH-CZ6-AZOGUES-2018-0351-O del Ministerio del Interior y Movilidad Humana. 2018 (ver Anexo 2)

Como se puede observar en el cuadro. La mayor cantidad de solicitudes se registraron en los años 2013 y 2016. Sin embargo, en el año 2017 se produjo un notable descenso. Maricruz Gonzales, líder de visas del Ministerio del Interior y Movilidad Humana, nos cuenta cómo ha cambiado el flujo migratorio:

Sí, se ha incrementado el número de extranjeros primero en la ciudad de Cuenca nació el área de extranjería en el 2012, ahí tuvimos mucha afluencia de gente sobre todo de los estadounidenses, los cuales solicitaban normalmente una visa 9-1, como jubilados. Actualmente en el 2018, estamos con mucha afluencia de lo que es venezolanos hay muchos venezolanos que vienen por una visa UNASUR o una visa de trabajo acá al Ecuador.” (M. Gonzales, comunicación personal, 01 de marzo de 2018)

Además según la Ley Orgánica de Movilidad Humana, en el art. 17 dicta que a cada extranjero que obtenga la residencia, se le otorgará una cédula de identidad y ambas tendrán el



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

mismo tiempo de vigencia. Esta no es equivalente a una nacionalización pero es de gran ayuda para que los foráneos puedan realizar sus trámites legales sin mayor complicación. El comprar o rentar una casa y/o vehículo, o validar su licencia de conducir o adquirir un seguro de vida dejan de ser un papeleo interminable con este documento.

A más de eso, Patricio Fernández, abogado de la Coordinación zonal 6 del Ministerio de Relaciones exteriores y movilidad humanos, explica que:

Se debe recordar que la Carta Magna de la constitución de la República del Ecuador Es una ley totalmente garantista en pro de los derechos de los ecuatorianos, los nacionales y extranjeros. Son algunos derechos que tienen las personas extranjeras. Entre estos está solicitar una condición migratoria, a no ser discriminados por su por su orientación sexual, por su religión. Pueden solicitar el registro de los títulos que ellos poseen son algunos a partir del artículo 41 de la Ley Orgánica de Movilidad Humana. Son una gama de residencias los que pueden mismos que luego de ser revisados, en un tiempo prudente, por los analistas de la coordinación zonal 6 se les otorga la residencia permanente. (P. Fernández, comunicación personal, 01 de marzo de 2018)

El Art. 41 de la Ley Orgánica de Movilidad Humana al que hace referencia Fernández, dicta que: “La persona extranjera podrá solicitar la categoría de profesional, técnico, tecnólogo o artesano en las Coordinaciones Zonales respectivas o en las mismas misiones diplomáticas u oficinas consulares.” (Reglamento a Ley Orgánica de Movilidad Humana, 2017) Es decir, quienes vienen de otras partes del mundo pueden ejercer la profesión para la que se han preparado.

La cancillería ecuatoriana otorga dos tipos de condiciones migratorias dependiendo del propósito de la visita de la persona que la solicita. En Ecuador puede ser residente o visitante temporal, como ya se mencionó. Dentro de la categoría de residencias podemos



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

encontrar a las residencias temporales y permanentes. La categoría de residencia temporal se subdivide en las siguientes categorías:

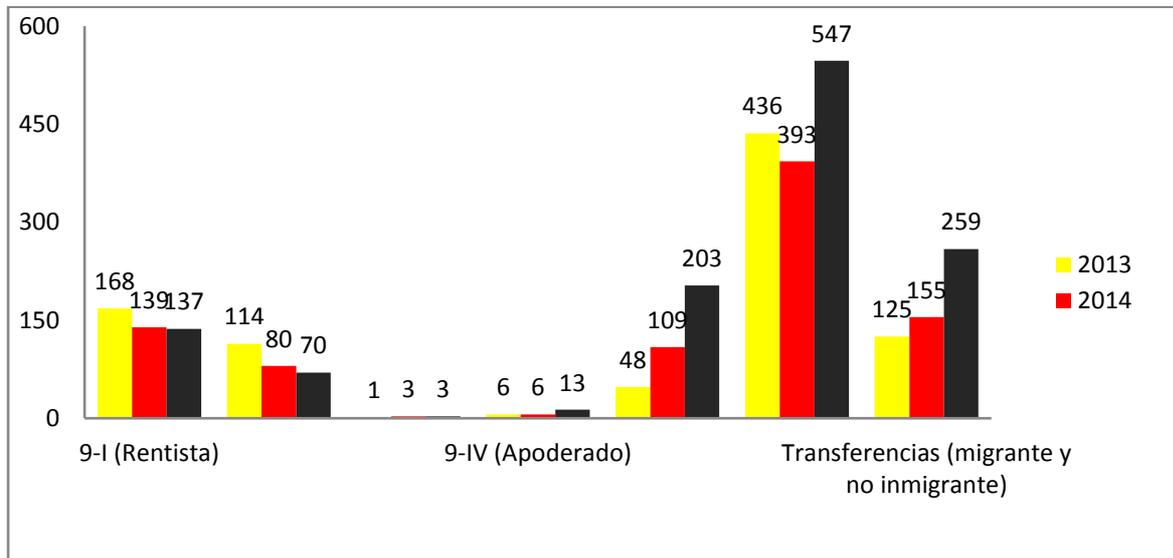
- a. Trabajador
- b. Rentista
- c. Jubilado
- d. Inversionista
- e. Científico, investigador o académico
- f. Deportista, artista o gestor cultural
- g. Religioso o voluntario religioso
- h. Voluntario
- i. Estudiante
- j. Profesional técnico, tecnólogo o artesano
- k. Residente por convenio;
- l. Persona amparada por el titular de la categoría migratoria; y
- m. Personas en protección internacional

Hasta el año 2015 varias de las categorías migratorias antes mencionadas se dividían en categoría Visas de Inmigrante y Visa de No Inmigrante. El Ministerio del Interior y Movilidad Humana tenía los siguientes datos:



Tabla 2.

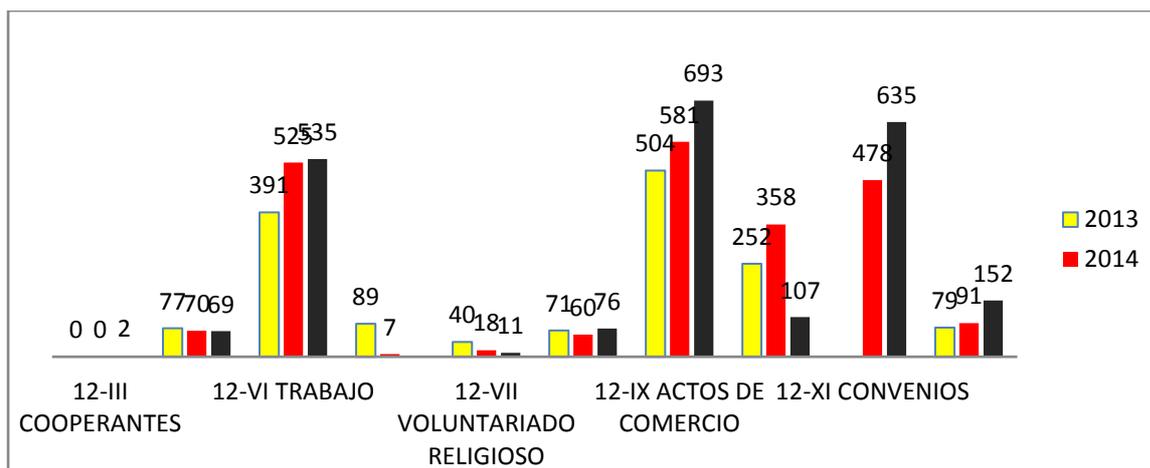
Personas que accedieron Visas de Inmigrante en Ecuador durante los años 2013 y 2015



Fuente: Tabla creada con información obtenida del Documento Sin Nombre recibido el 01 de marzo de 2018 de parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (Ver Anexo 4)

Tabla 3.

Personas que accedieron Visas de No Inmigrante en Ecuador durante los años 2013 y 2015



Fuente: Tabla creada con información obtenida del Documento Sin Nombre recibido el 01 de marzo de 2018 de parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (Ver Anexo 4)



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

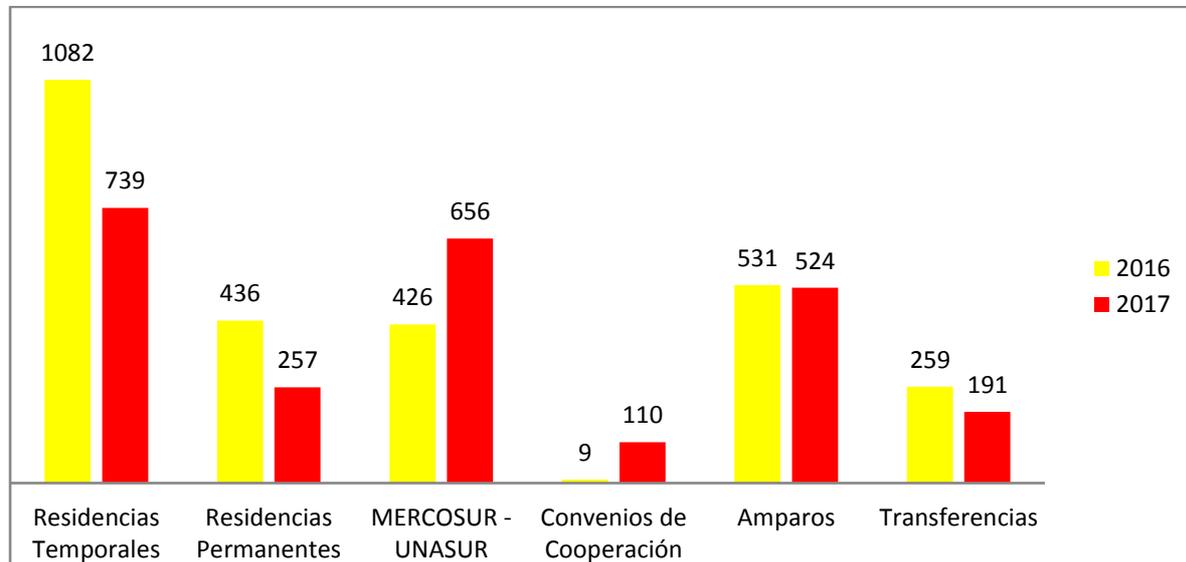
Como se puede observar en la tabla 2, en 2015 se genera un aumento considerable en la visa 9-VI que es la que da amparo por consanguinidad con 547 solicitudes, de igual manera se puede observar un alza en las visas de Transferencias de migrantes y no migrantes con 259 requerimientos, llegando a un total de 1.376 en los años analizados. Así como la visa 9-I de Rentista que tuvo su pico más alto en 2013 con 168 solicitudes, y en general fueron 444 visas entregadas entre los años analizados. Por otro lado, las visas menos solicitadas son las 9-III de Inversionista en industrias, Agricultura y Ganadería, que fueron tramitadas 4 veces y de igual manera la visa 9-IV Apoderado solo registró 25 solicitudes en tres años.

En la tabla 3 hay cantidades muy marcadas sobre cuales han sido las visas más solicitadas en este periodo. La visa 12-V de trabajo ha registrado 1451 solicitudes y durante los tres años ha ido en aumento. La misma tendencia ha seguido la visa 12-IX Actos de Comercio con 1778 requerimientos, siendo de este grupo la más solicitada. Solo durante el año 2015, 693 personas la obtuvieron. Otra de las visas más solicitada es la 12-XI Convenios, aunque no existen datos del año 2013, entre 2014 y 2015 se otorgaron a 1113 personas este tipo de visas.

Dentro de la categoría residencias temporales y permanentes se tienen datos desde el año 2016. Mostrando que en los dos últimos años se han solicitado un total de 5.220 residencias, desglosadas de la siguiente manera:

Tabla 4.

Personas que accedieron a residencias temporales y permanentes en Ecuador durante los años 2016 y 2017



Fuente: Tabla creada con información obtenida del Documento Sin Nombre recibido el 01 de marzo de 2018 de parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (Ver Anexo 4)

Sin embargo, para los años 2016 y 2017 la tendencia para pedir visas de residencia temporales va en descenso, y los siguientes datos lo confirman. En el año 2017, fueron requeridas tan solo 739 visas temporales frente a las 1082 que se tramitaron en 2016. Lo mismo se puede ver con respecto a las residencias permanentes. En 2016 fueron 436 y en el 2017 bajaron a 257, es decir, en una año las solicitudes se han reducido cerca de un 58%.

Estas cifras coinciden con un reportaje realizado en Diario el Comercio en Abril del año 2017 que lleva como título *'Boom' de jubilados extranjeros se estancó en Cuenca*. Ahí se menciona que los reconocimientos a través de publicaciones foráneas de renombre fueron las que fomentaron el turismo y radicación de nuevos pobladores en la ciudad. Además, se menciona cinco aspectos básicos para que la cantidad de extranjeros que deseen vivir en la localidad haya disminuido.



- 1) Aspectos culturales
- 2) La forma de vida
- 3) Extrañan a sus familias que quedaron en sus países de origen
- 4) Tienen problemas de salud y económicos.
- 5) Otro grupo -aunque pequeño- siempre está en busca de nuevos destinos tops para vivir su jubilación.

A más de eso se señalan otros aspectos que, aunque menos comunes, influyen de todas maneras en la decisión final de marcharse, entre ellos se encuentran la contaminación del aire, el irrespeto de los conductores a los ciclistas y la mentalidad conservadora de un grupo. (Castillo, 2017)

2. Problemas de Cuenca como ciudad receptora

Los habitantes de Cuenca jamás pensaron enfrentarse al hecho de que muchos extranjeros elegirían su localidad como su lugar permanente de residencia. En la mayoría de casos, durante los últimos años de su vida. Felipe Cardoso, asesor de comunicación en la Fundación Municipal Turismo para Cuenca calcula que existen alrededor de 10.000 norteamericanos viviendo en la ciudad. Los residentes a su vez tienen familia y amigos que los vienen a visitar. Es decir, un extranjero llama a que más personas visiten la urbe.

Sin embargo, ¿cómo toman los cuencanos este fenómeno?, ¿se sienten afectados de manera directa o indirecta?, ¿Se lo puede calificar como positivo o negativo?, ¿Qué pasa con los ciudadanos que no son norteamericanos y también llegan a la ciudad a radicar? Cardoso cree que:



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Hay aspectos positivos y negativos. En los negativos todavía hay que trabajar, todavía queda un largo trabajo para hacer; por tanto no estábamos listos para este fenómeno migratorio, no me refiero únicamente a los expa (extranjeros) norteamericanos, también hay hermanos colombianos y venezolanos que han venido sobre todo los últimos años se ha visto que este es un fenómeno. Entonces, es importante que estemos conscientes sobre la forma en la que debemos recibirlo. (Cardoso, 2018)

Al parecer, a la ciudad todavía le queda un largo camino por recorrer en la adaptación a convivir con gente extranjera. El trabajo que se debe realizar tiene que ser conjunto entre varias instituciones municipales y gubernamentales, públicas y privadas. La población cuencana siempre se ha caracterizado por ser amable, atenta y dispuesta a recibir calurosamente a quien la visita. El tiempo dirá si se recibe de la misma forma a quienes se quedan a habitarla durante una época.

3. Integración y asimilación

Estemos o no de acuerdo con la llegada de ciudadanos de diferentes partes del mundo y sin aún saber si el fenómeno será permanente o solo temporal, Cuenca se está adaptando a ellos. Prueba de esto es que existen anuncios de alquileres de bienes inmuebles que se muestran en inglés y español. Así como anuncios de trabajo donde se requieren contratar personas bilingües, sobre todo en la parte de servicios turísticos (hotelería, restaurantes, lugares donde venden artesanías, entre otros). Incluso el menú de algunos lugares donde venden comida está escrito en ambos idiomas y tiene platos típicos de la gastronomía norteamericana, tales como los panqueques o huevos mezclados con tocino para el desayuno. Esto da cuenta de como va cambiando la rutina de la ciudad.

Ilustración 1.



[Fotografía de: María José Romero]. (Cuenca, 2018). Cuenca. El restaurante “Cuchara Mágica” ubicado en las calles Gran Colombia y Benigno Malo, ofrece a sus clientes un menú bilingüe y su comida se especializa en la cocina norteamericana. (Foto 1)

De la misma manera podemos ver que los extranjeros realizan eventos donde recuerdan sus tradiciones y celebran a sus urbes. El 09 de marzo de 2018, se reunieron en el centro cultural “La Guarida” de la ciudad de Cuenca para celebrar el Manhattan’s Day (El día de Manhattan) y en la cartela colocada en las afueras del local, se puede ver como entre las actividades típicas de los locales (obras de teatro y conciertos de bandas locales) sobresale una en inglés, que invita a la ciudadanía en general al evento.

Ilustración 2.



[Fotografía de: María José Romero]. (Cuenca, 2018). Cuenca. Cartelera publicada el día 9 de marzo, a las afueras del Centro Cultural La Guarida ubicado en Mariscal Lamar y Luis Pauta (Foto 2)

Incluso, el Municipio en conjunto con la Dirección de Relaciones Externas y el apoyo de Dirección de Cultura, Educación y Deportes lanzó la campaña “Cuencanízate”. La misma consiste en dar a conocer la cultura cuencana a los extranjeros que están en la ciudad.

En este letrero podemos ver la palabra Achachay, que es muy usada en la localidad, pero no tan comprensible a para alguien que venga del exterior. Para mostrar el significado de la palabra, una señora que demuestra el significado de la palabra mediante la expresión de frío que demuestra su cuerpo, De esa manera, también se intenta que los extranjeros se adapten a la jerga cuencana. Aunque claro, todavía faltan muchas palabras típicas de la región que solo tienen significado para los habitantes de la misma.

Ilustración 3.



[Fotografía de: María José Romero]. (Cuenca, 2018). Cuenca. Letrero ubicado en el Paseo 3 de Noviembre junto al puente Juana de Arco, frente a la Unidad de Cultura de la Universidad de Cuenca. (Foto 3)

Dentro de la misma campaña, en el año 2016 se publicó el libro *La Lengua morlaca*, una obra que a manera de diccionario recoge las palabras y expresiones típicas usadas a diario por los cuencanos. Su autor es el lingüista Oswaldo Encalada Vásquez. Aquí podemos encontrar palabras como: Abombar que significa “Exagerar; hacer demostraciones excesivas de algo” (Encalada Vásquez, 2016) o la expresión “recoger los pasos” que hace referencia a “ciertos ruidos que –asegura la gente- ocurren cuando una persona acaba de morir.” (Encalada Vásquez, 2016) Sin duda, una obra que tarta de ayudar a entendernos tanto a nacionales como extranjeros.

Parte de la comunidad norteamericana también hace esfuerzos por integrarse al diario vivir de la ciudad que adoptaron. En ese marco, la Gobernación del Azuay ha organizado la entrega del premio Humanitario Expats. En el mes de febrero de 2018, se hizo a un llamado a la ciudadanía para que nomine a los candidatos con el fin de reconocer la labor social que los



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

extranjeros realizan en Cuenca. Según las palabras de Gobernador del Azuay, Ing. Xavier Enderica Salgado:

El poder identificar a esos compañeros extranjeros que están haciendo su labor en base de la solidaridad, que si lo hacemos nosotros como Estado pero si tenemos esa colaboración, ese espíritu de apoyo por parte de los extranjeros, más bien nos unimos porque ellos también son parte de nuestra sociedad, nuestro crecimiento. (X. Enderica, comunicación personal, 22 de febrero de 2018)

Este evento se lleva a cabo en alianza con *Cuenca Expats Magazine* en el marco de la campaña Buenos Vecinos que dirige la Gobernación. La premiación está planificada para el mes de Mayo en dicha revista y en medios de comunicación locales. La revista es una publicación mensual dirigida a los expats, incluso está dirigida por uno de ellos. Maite Durán cofundadora de la revista resalta el trabajo de los extranjeros

Por ejemplo hay una organización que se llama Helping Kids Ecuador y ellos han ayudado con cirugías junto con un equipo médico cuencano a 230 niños que fueron operados de labio leporino y otras enfermedades. Hay otro extranjero que se dedica a enseñar a las mujeres solteras a cómo crear sus propios recursos. Les está enseñando emprendimientos para que puedan sobresalir. Hay otra organización que se dedica a acoger a familias que vienen a la ciudad de Cuenca para darles tratamiento médico a sus niños pero muchos de ellos tienen apenas dinero suficiente para el pasaje, no tienen dónde hospedarse ni dónde comer. Entonces los extranjeros les acogen en sus hogares para ayudarles, para alimentarles. Lo que queremos hacer es darles un reconocimiento a los foráneos que han venido y han formado parte de nuestra ciudad. Si bien es cierto, no nacieron aquí pero aportan su tiempo y su dinero, todas sus energías para ayudar a la comunidad.

Ilustración 4.



[Fotografía de: María José Romero]. (Cuenca, 2018). Cuenca. El equipo de Cuenca Expats Magazine después del lanzamiento a la convocatoria realizado en la Sala de Próceres de la Gobernación del Azuay (Foto 4)

Además, Enderica mencionó que se realizará un censo para determinar la cantidad de extranjeros y las actividades a las que se dedican en la ciudad. De esta manera, se pretende llevar un registro oficial de quienes han decidido hacer de Cuenca, su ciudad de permanente residencia.

Sin embargo, con respecto a este mismo señalamiento, Gonzáles se pronunció alegando que todavía el proceso no se está llevando a cabo y que tampoco existen planes para concretarse próximamente:

Sí nos indicaron sobre un censo para saber cuántas personas extranjeras hay en el Ecuador y se estaba haciendo desde años anteriores. Por el momento ya no. Lo que sí existen son cédulas a las que todos los extranjeros pueden aplicar. El momento en que nosotros les damos una visa ellos pueden acceder a una cédula. Con eso nosotros más o menos vamos a poder tener un conteo de las personas que está en el Ecuador. (Gonzáles, 2018)



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Por otro lado, para las personas que deciden residir y trabajar en el país, el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS) les permite afiliarse a su sistema y recibir los mismos beneficios que un ciudadano ecuatoriano. Pueden formar parte dando un aporte voluntario mes a mes o si trabajan en relación de dependencia, el patrono está en la obligación de afiliarlos.

Ser extranjero en Ecuador, no es lo mismo hoy que lo que fue hace 10 años. Varios aspectos han cambiado y van desde las leyes que el estado aplica hasta el trato que puede esperar de los lugareños. En el caso específico de Cuenca, las personas ya no se sorprenden tanto al ver a ciudadanos de diferentes nacionalidades en sus calles o compartiendo el transporte urbano público con ellos. Sin embargo, los cuencanos nos hemos caracterizado, en su mayoría, por ser conservadores en nuestra manera de pensar, dicho aspecto puede resultar chocante para el extranjero. Aunque algunos se han adaptado a la ciudad, existen otros que quieren que la ciudad se adopte a ellos. Ambas partes podrían optar por una construcción mutua.



Capítulo III

Recolectar datos para la elaboración del reportaje

1. Entrevistas a ciudadanos cuencanos y autoridades

1.1 Entrevistas realizadas a autoridades

Cuenca, a través de las organizaciones municipales que promueven el turismo dentro de la ciudad, ha realizado un arduo trabajo en promocionarse como lugar turístico tanto dentro como fuera del país. Uno de los organismos encargados es la Fundación Turismo para Cuenca. En la entrevista realizada a Felipe Cardoso, asesor de comunicación de esta entidad, habló sobre las estrategias que se han llevado a cabo para lograr este fin.

Hemos tenido publicaciones en la revista National Geographic, Tv Chile, Televisión Española, Channel Tv, etc. Además, hay otra estrategia promocional como la participación en ferias nacionales e internacionales de turismo, en donde se expone a los diferentes compradores el destino con todas sus características, con toda su oferta. También se hace promoción en medios tales como una página web. Tenemos redes sociales en donde continuamente se está promocionando, se está informando sobre las novedades del destino. Tenemos otro medio de promoción que es la impresión de material escrito de diferentes aspectos de la ciudad, por ejemplo se han elaborado nuevas rutas turísticas están tanto en físico como en digital disponibles para que el público las disfruten. También se ha publicado folletos, suvenires de la ciudad de Cuenca. En el folleto se expone todo lo que es la oferta del destino dirigido a operadores de turismo, es decir hay diferentes estrategias comerciales. (Cardoso, 2018)

Dentro del mismo tema, Cardoso mencionó que a más de toda la promoción antes descrita, se ha trabajado con una estrategia, que en particular, ha dado mejores resultados que las demás. Se refiere a los viajes de familiarización:



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Se invitó a numerosos agentes de viaje y operadoras de turismo de países a nivel mundial y a nivel latinoamericano. Es una estrategia que nos ha dado buenos resultados. Estos agentes de viaje tienen la oportunidad de disfrutar una experiencia directa con el destino, lo cual les anima a incluir en sus paquetes la comercialización del destino Cuenca. Otra estrategia es la de los viajes de prensa, que ya mencioné previamente. Se invitó a periodistas de Perú, Argentina y de diferentes países en Latinoamérica; se ha conseguido muy importantes publicaciones, reportajes, en importantes medios como son “Channel TV” (que transmite en las Islas del Canal, Reino Unido) o “Travel Channel” (que realiza sus transmisiones desde Maryland para todo Estados Unidos). Entonces, pienso que debió ayudar muchísimo el hecho de que Ecuador es un país bastante asequible. Tenemos una muy buena conectividad fluida a nivel nacional, una buena conectividad terrestre; aérea también la teníamos hace algunos años. Lamentablemente es un problema un poco álgido ahora. Existen muchas cosas que se pueden mejorar en cuanto a conectividad pero eso es un tema que depende de las aerolíneas. Esto también es un factor importante para atraer al turista. (Cardoso, 2018)

Por otro lado, Edgar Orellana coordinador de la Casa del Migrante, Movilidad Humana e Interculturalidad del Municipio de Cuenca, (ver Anexo 5) cuenta como esta organización es de gran ayuda para los migrantes que quieren integrarse a la ciudad a su llegada.

La casa del migrante está respaldada por la ordenanza municipal creada en el 2010, se basa en cuatro principios fundamentales. Ellos son: atención a las personas en estado de movilidad que tienen afecciones psicológicas especialmente las que están ocasionadas por el duelo, por la separación de los familiares. En segundo lugar, está trabajo social, que nos permite vincular a las personas en estado de movilidad. Tercero, el eje de emprendimientos: damos las herramientas para que las personas que están en estado de improductividad y puedan empezar a desarrollar pequeños proyectos, para obtener recursos a través de la venta de sus productos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Cuarto, la sensibilización sobre el tema de movilidad humana. Lo que significa que las personas en estado de movilidad pueden insertarse en la parte social y en la parte productiva del cantón Cuenca pero también que la ciudadanía pueda aceptar a esas personas que llegan desde lejos por diferentes razones. Alrededor de 537 personas han sido recibidas en la Casa del Migrante en diferentes ámbitos. (Esta cifra hace referencia al año 2017) (E. Orellana, comunicación personal, 26 de febrero de 2018)

No todas las personas que deciden abandonar su país lo hacen por elección propia o por crecimiento personal. Existe una clase de migrantes que ha dejado su patria por razones ajenas a las económicas. Estos motivos podrían ser que la sociedad donde nacieron no acepta su color de piel, quizá son parte de un grupo que incomoda al gobierno, o tal vez su ideología política o su creencia religiosa es distinta a la aceptada por la mayoría de habitantes o están en zona de conflicto y/o guerra. Usualmente son perseguidos y la violencia es usada como arma para amedrentarlos. La única solución que consideran es irse de esa localidad. A esta parte de la población migrante se la conoce como refugiados.

Ecuador los reconoce en la ley de Movilidad Humana en el Art. 98 y dicta que una persona es reconocida como refugiada bajo ciertos parámetros:

1. Debido a temores fundamentados de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, que se encuentre fuera de su país de nacionalidad, y no pueda o quiera, a causa de dichos temores, acogerse a la protección de su país, o que, careciendo de nacionalidad y hallándose fuera del país donde antes tuviera su residencia habitual, no pueda o no quiera regresar a él.
2. Ha huido o no pueda retornar a su país porque su vida, seguridad o libertad ha sido amenazada por la violencia generalizada, agresión extranjera, los conflictos internos,



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

la violación masiva de los derechos humanos u otras circunstancias que hayan perturbado gravemente el orden público y no pueda acogerse a la protección de su país de nacionalidad o residencia habitual.

El reconocimiento de la condición de refugiado tiene una naturaleza declarativa, civil, humanitaria, apolítica y confiere un estatuto de protección internacional a la persona. (Reglamento a Ley Orgánica de Movilidad Humana, 2017)

Además Edgar Orellana, adhiere que:

El estatus de refugiado se obtiene con el apoyo de las visas UNASUR. Aunque estas visas apoyan a migrantes económicos y en estatus de refugiados. A pesar que las convenciones internacionales ayudan más a los desplazados, el tiempo de permanencia de un extranjero con estatus de refugiado depende de la problemática que esté ocasionando el refugio. Puede ser temporal, a veces ellos prefieren continuar su viaje a otros países y hay otras personas que se quedan por tiempos muy largos, casi indefinidos. (Orellana, 2018)

Las nacionalidades de los extranjeros que residen en Cuenca han sido una variable en los últimos años. Hace un tiempo, en las calles se veían a extranjeros especialmente de Norteamérica o Europa. Ahora son latinos, sobre todo de países fronterizos, es decir de Colombia y Perú. Otros vienen de Cuba y Venezuela. Maricruz Gonzáles, Líder de la Unidad de Visas del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana en Azogues dice que:

Muchos de ellos (migrantes) son colombianos y peruanos que vienen a trabajar pero ellos usualmente sacan una visa de amparo porque tienen hijos o esposos ecuatorianos. Muchos también vienen como profesionales. Por ejemplo, el año pasado tuvimos mucha afluencia de gente cubana todos o la mayoría venían como profesionales. Sacaban sus visas aquí, para poder trabajar. Según las visas que dimos en el 2013 hay 1500 (migrantes económicos), en el 2014



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

hay 2100 (migrantes económicos), en el 2015 fueron 2280 (migrantes económicos). Esto, sólo con visa de no inmigrante. Tenemos las visas de emigrantes en el 2013 entregamos 800 en el 2014 fueron 800 de la misma manera y en el 2015 fueron 1200. En los años 2016 y 2017 se han dado un total de 5222 visas. (Gonzales, 2018)

A esto el Coordinador de la Casa del migrante, añade que: “en este momento son más colombianos (quienes habitan en la ciudad) pero en este momento a nivel general de migrantes tanto refugiados como migrantes económicos son venezolanos.” (Orellana, 2018).

Las personas que piden asilo como refugiados y provienen de Colombia, normalmente son afectadas por el conflicto de las FARC que durante varios años ha azotado al vecino país. Por otro lado, los ciudadanos provenientes de Venezuela han dejado su territorio debido a los graves problemas económicos y políticos que han desembocado en una crisis humanitaria que afecta al país desde hace algún tiempo. Sea cual fuera la situación, las autoridades ecuatorianas están buscando maneras para favorecer a los habitantes que provienen de diferentes parte del mundo.

1.2 Entrevistas a ciudadanos cuencanos

Los extranjeros pueden elegir a Cuenca como su ciudad para radicarse por varios motivos pero ¿cómo se sienten los cuencanos al saber que su ciudad es elegida por foráneos para residir permanentemente?, ¿ellos han visto cambios desde su perspectiva?, ¿les afecta de alguna forma?, ¿se acoplan?, ¿están cómodos con la situación? A continuación, algunas de las expresiones de cuencanos sobre el su sentir respecto al tema.

Para Valeria Chumbi, profesora de inglés en el Centro Ecuatoriano Norteamericano Abraham Lincoln Center, a Cuenca deberían venir más personas que quieran invertir en la ciudad ya que si los extranjeros vienen a buscar trabajo, las oportunidades laborales de los



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

cuencanos disminuyen. Ella considera que lo mejor es que la gente que nos visita lo haga solo de manera transitoria. “El turismo es bueno, cuando se mantiene así y no se convierte en migración. Uno se siente seguro con eso porque también es una entrada para los pequeños inversionistas que se benefician de eso, sobretodo porque son cuencanos.” (V. Chumbi, comunicación personal, 23 de marzo de 2018)

Por otro lado para Rodrigo Aguilar, docente de la Unidad Educativa CEDFI, el hecho de tener la oportunidad de convivir con ciudadanos extranjeros es una experiencia gratificante:

Tengo estudiantes que son nativos hablantes de inglés, algunos son de Australia, de Estados Unidos y de Reino Unido, compartir con ellos es muy interesante. Además, tengo alumnos que no son nativos de habla inglesa sino son alemanes. Uno aprende de ellos, se nutre mucho. Son experiencias que te hacen crecer como persona aparte de crecer como docente. (R. Aguilar, comunicación personal, 23 de marzo de 2018)

Aguilar considera que en ocasiones varias personas quieren vivir su experiencia en el extranjero con gente de su misma nacionalidad, más no con los locales:

Cuenca puede recibir extranjeros pero tenemos que aprender a controlarnos. Se pueden dar situaciones en las que un solo barrio esté habitado por personas de un solo origen, en este caso de americanos. Eso da lugar a que sea una especie de barrio gringo en la ciudad de Cuenca, cerrándose a recibir nuevos habitantes que son gente cuencana. A pesar de eso, me siento cómodo con la presencia de extranjeros. Puedes aprender nuevos idiomas con estas personas sin necesidad de tomar un curso. (Aguilar, 2018)

El mismo sentir comparte Freddy Gutama, estudiante de diseño gráfico. Él afirma que se siente bien conviviendo con extranjeros en la ciudad: “en mi área de trabajo he tenido la



oportunidad de conversar con muchos extranjeros y me siento muy complacido. Es bonito, una bonita experiencia.” (F. Gutama, comunicación personal, 23 de marzo de 2018)

Algo en que los tres entrevistados están de acuerdo es en que los precios en la ciudad se han incrementado, de manera más notoria, en la parte de los bienes raíces. Para ellos, esta situación se debe a la decisión de los extranjeros, sobre todo de americanos, de radicarse en la urbe de manera permanente y adquirir propiedades.

2. Los cuencanos que no nacieron en Cuenca

Existen personas que a pesar de haber nacido en diferentes partes del mundo, adoptaron a Cuenca como la ciudad en la que quieren vivir y decidieron construir su vida aquí. Shawn Rathjen actualmente es copropietario del Pub Cuenca (bar ubicado en la Miguel Cordero Dávila), quien llegó desde Hawaii hace cuatro años.

Al preguntarle porque decidió dejar su país, respondió: I was so being and tired of my job. Doing the same over and over, is tiring, you got me? So, after my parents got retired three years ago and come here, I decided I want the same to me. My life was a bit hectic, much to do and zero fun; living like that is expensive and I needed a change. Honestly, I never thought Cuenca as an option, but here I am. I choose this city out of all the options I had. (Rathjen, 2018)

Traducción:

Estaba muy cansado de mi trabajo ya que hacer lo mismo por mucho tiempo, agota y después de que mis padres se retiraron hace 3 años acá, decidí que quería lo mismo para mí. Mi vida era algo agitada. Mucho trabajo y poca diversión. Para vivir era caro y necesitaba un cambio. Nunca pensé en Cuenca, estuve pensando en lugares donde ir por mucho tiempo pero me ves aquí.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Al consultarle sobre si existe diferencia entre la ciudad cuando llegó y como la percibe actualmente, el respondió:

I have seen some changes. More restaurants, lifestyle, and others that I cannot remember at the time. In my perspective, there are more foreigners now that the first time I got here. I think this is a city when foreigners can live; you can get used to culture; everyone is warm and kind. Family culture here is so different from the States because here families are always together something that is very difficult to find back there. (Rathjen, 2018)

Traducción:

He visto algunos cambios. Más restaurantes, estilo de vida, cultura y otras más que no recuerdo por ahora. Desde mi punto de vista existen más extranjeros que cuando yo llegué aquí. Creo que es una gran ciudad para extranjeros, te puedes acostumbrar a la cultura; todos son cálidos y amables. La cultura familiar es muy diferente a la de Estados Unidos, ya que aquí las familias son muy unidas algo que no pasa allá. (Rathjen, 2018)

Los trámites que tuvo que realizar para convertirse en residente permanente, no fueron ejecutados de manera ágil y rápida, como es la consigna del Ministerio del Interior y Movilidad Humana. Rathjen mencionó que tuvo algunos problemas para obtener su residencia; los trámites cambian de un día para el otro. Finalmente, después de seis meses, la consiguió.

Al imaginarse como era la ciudad a la que venía a vivir y como es realmente, dice que Cuenca le ha sorprendido gratamente. In the United States, we think that Latin America is just Mexico and its borders, and I could not, we could not be more mistaken (Rathjen, 2018)

Traducción:

En Estados Unidos pensamos que Latinoamérica son solo las fronteras con México y no podría, no podríamos, estar más equivocados.

Cuando se le menciona la posibilidad de volver a su país de origen, señala que no tiene planes para volver a residir de manera permanente en su nación. "I consider myself a cuencano



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

and not a gringo, so I stay here. As you can see I have a good business in which I can make people happy, something I like. A business like this is impossible in the States for many factors, especially the economic one.” (Rathjen, 2018)

Traducción:

Me considero un cuencano más; así que me quedo aquí. Como puedes ver tengo un negocio próspero en el que hago feliz a la gente y eso es lo que me gusta; algo así hubiera sido imposible allá ya que los costos para todos son muy altos.

En su negocio dispone de varios tipos de cerveza artesanal, “with my associate, we love making beer. Do you want to try one?” (laughs)

Traducción:

Con mi socio amamos hacer cerveza. ¿Quieres probar alguna? (se ríe) (Rathjen, 2018)

Desde hace años, algunos extranjeros han escogido a Cuenca como el lugar para desarrollar su vida. Tal vez antes de lo que varias personas se imaginaran. Este es el caso de Kurt Dorfzaun, un judío de origen alemán que al huir de la Segunda Guerra Mundial vio en la ciudad de Cuenca una oportunidad para empezar de nuevo, sin imaginar que la prosperidad económica llegaría al construir una exportadora de sombreros de paja toquilla, típicos de la región austral, y que a nivel internacional son conocidos como Panama Hats.

En un artículo publicado por diario el Telégrafo, Alberto Dorfzaun, cuenta que, precisamente un sombrero de paja toquilla que indicaba su procedencia en la etiqueta y pertenecía a su tío abuelo, fue el motivo para venir a Ecuador, especialmente a Cuenca. Específicamente fue el dueño del sombrero quien empezó con el negocio, “años después, su padre Kurt Dorfzaun tomó a su cargo la exportadora mientras que su tío se encargó de la importadora en Nueva York.” (Rodríguez, 2014)

Actualmente la Exportadora K. Dorfzaun S.A. sigue funcionando en la ciudad y sus productos se los puede observar en su local ubicado en la Av. Gil Ramírez Dávalos o mediante



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

redes sociales. El precio de los sombreros varía dependiendo de su calidad, incluso del tiempo que se demoren para elaborarlo. Entre los destacados, existen unos súper finos que pueden llegar a costar \$500 USD, en el exterior.

Otro extranjero que supo ganarse el corazón de los cuencanos fue el jugador de fútbol, César “El Che” Pérez, quien llegó a Ecuador en 1949 para reforzar a Emelec en Guayaquil. En dicho equipo, jugaba como marcador derecho. Luego, en 1971 y después de terminar su carrera como futbolista profesional, llegó a la ciudad de Cuenca. Aquí se desempeñó como parte del cuerpo técnico del, en ese entonces, naciente Club Deportivo Cuenca.

Pese a formar parte de ese equipo, “El Che” Pérez era hinchista a muerte de la Liga de Cuenca. “René Calle, ex gerente del Club albo, recuerda que siempre contaban con su presencia durante las reuniones del directorio, los martes y sábados, a pesar que no tenía ninguna obligación.” Según lo reseña Diario El Mercurio, en un artículo realizado con motivo de su defunción. (Diario El Mercurio, 2016)

Algo que caracterizaba a este cuencano de corazón “era una pequeña caja que siempre le acompañaba y en la que llevaba café, azúcar y bolsas de té para compartir con sus amigos.” (Diario El Mercurio, 2016) Pérez llegó a ser un habitante más de la ciudad que su lugar de procedencia pronto dejó de importar y la ciudad, lo adoptó. “El Che” falleció en el mes de Julio de 2016.

3. Realización de encuestas

La encuesta se realizó con la población cuencana (ver modelo de encuesta anexo 6). Esta tiene como objetivo conocer el sentir de la ciudadanía con respecto a los extranjeros que viven en la localidad. Como ya se mencionó previamente, y según datos de INEC, en el año



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

2017 en la ciudad de Cuenca habitaron un total de 603.269 personas. La siguiente formula fue usada para calcular el tamaño de la muestra. La misma se realizó teniendo en cuenta un margen de error del 5% y el nivel de confiabilidad del 95%.

Diagrama 2. Fórmula para calcular el tamaño de la muestra

$$n = \frac{Z^2 p \cdot q \cdot N}{Ne^2 + Z^2 p \cdot q}$$

Lo que significa:

n: tamaño de la muestra

Z: nivel de confianza, en este caso se trabaja con el 95% de confianza equivalente a 1.96

p; q: Este valor está pre establecido. Cuando no se tiene mayor información, en estadística se le asigna el porcentaje de 0.50 a cada uno

N: Tamaño de la población

e: Margen de error (en este caso vamos es del 0,05%)

Luego de remplazar los datos, la fórmula queda como:

$$\frac{1,96^2 * 0,5 * 0,5 * 603269}{603269 * 0,05^2 + 1,96^2 * 0,5 * 0,5}$$

$$603269 * 0,05^2 + 1,96^2 * 0,5 * 0,5$$



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

$$\frac{3,8416 * 0,25 * 603269}{}$$

$$603269 * 0,0025 + 3,8416 * 0,25$$

$$\frac{0,9604 * 603269}{}$$

$$1508,1725 + 0,9604$$

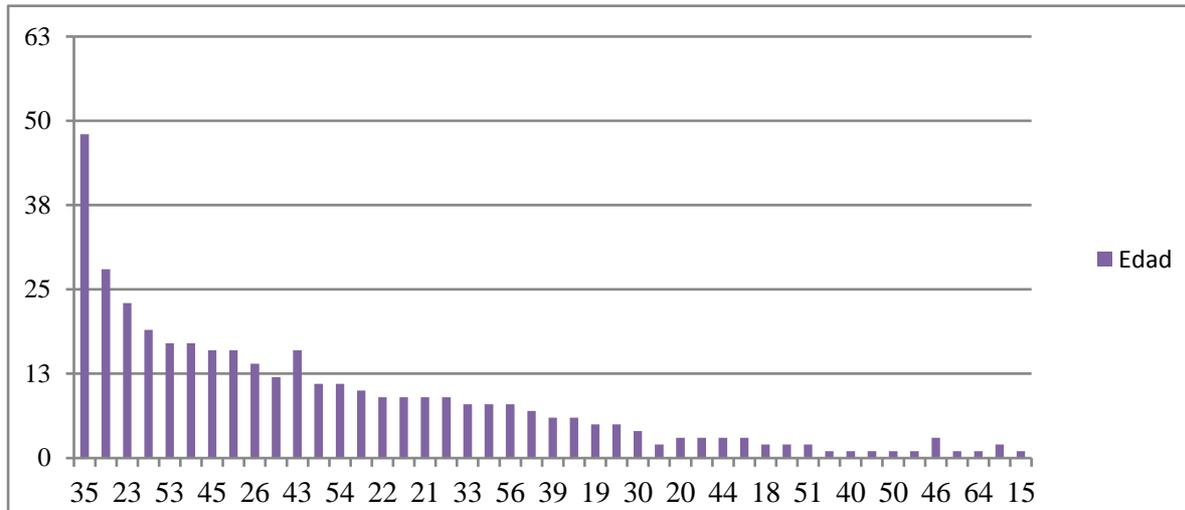
$$\frac{579379,5476}{}$$

$$1509,1329$$

Total: 383,91

A partir de estos datos, se aplicaron 384 encuestas a la población cuencana. Los participantes que llenaron el formulario fueron seleccionados de manera aleatoria. A partir de estos datos, se obtuvieron los siguientes resultados:

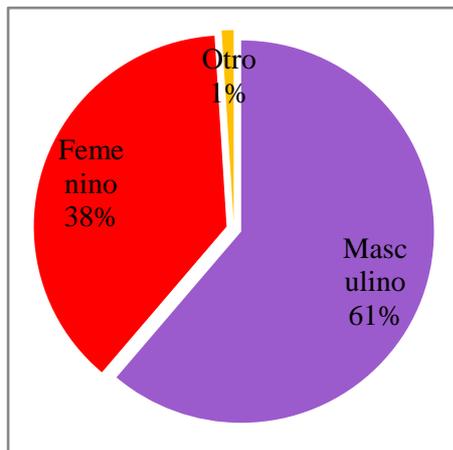
Gráfico 1. Edad



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

Las edades de los participantes variaron desde los 15 hasta los 64 años. Siendo personas de 35 años quienes en su mayoría respondieron la encuesta.

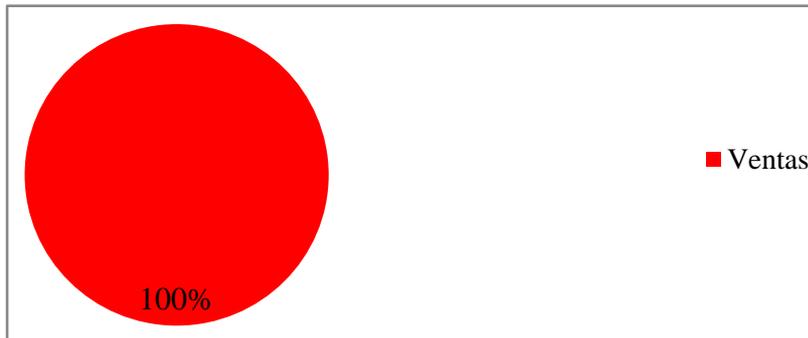
Gráfico 2. Género



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

La mayoría de la población encuestada se identifica a sí misma con el género masculino, en este caso fueron el 61.2%. Por otro lado, un 37.8% de las personas encuestadas se identifica con el género femenino. Finalmente, el 1% de los encuestados tienen otro género.

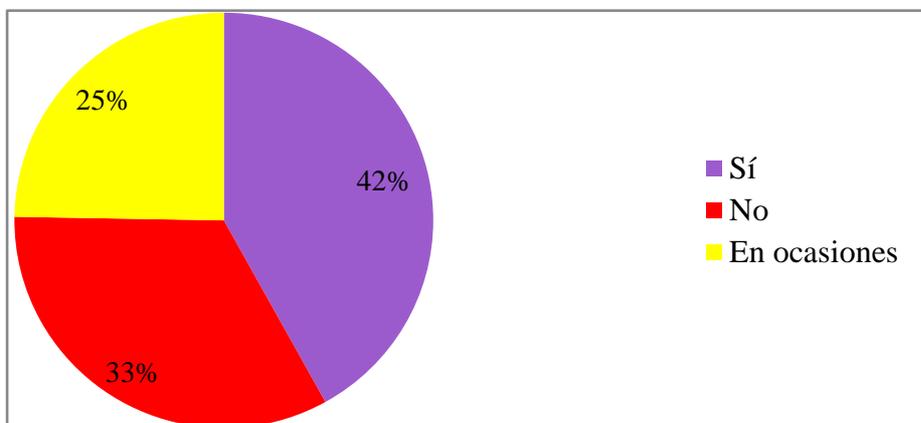
Gráfico 3. ¿Usted nació y reside actualmente en la ciudad de Cuenca?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

El 100% de la muestra fue tomada en la ciudad de Cuenca cuencanos nacidos en la ciudad que actualmente residen en la localidad.

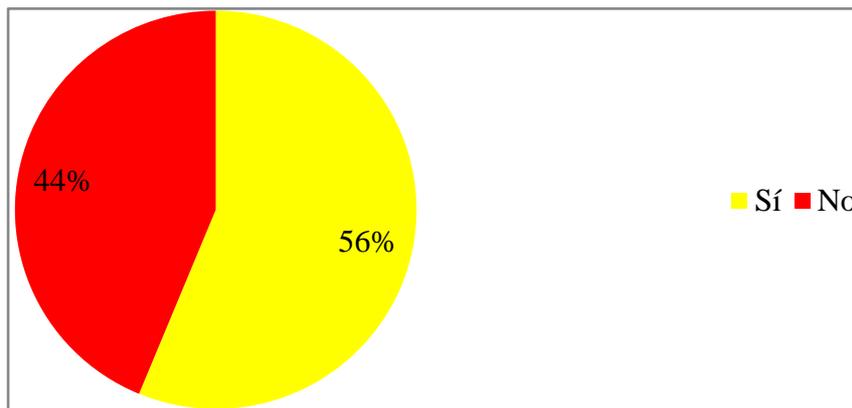
Gráfico 4. ¿Considera usted que Cuenca es una ciudad apta para recibir a ciudadanos extranjeros en calidad de residentes permanentes?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

En esta pregunta un 24.7% de personas encuestadas cree que Cuenca es un ciudad apta para que extranjeros vengan a vivir frente a un 33.3% que considera que no. Un 41.9% cree que la ciudad es acogedora en ocasiones, tal vez solo en algunos aspectos.

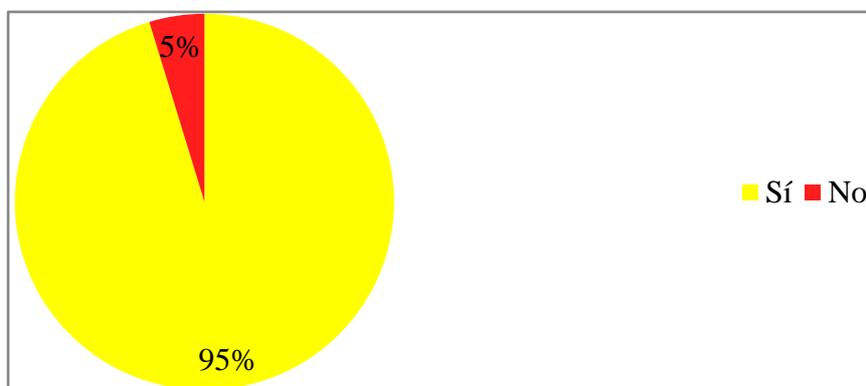
Gráfico 5. ¿Se siente cómodo/a compartiendo la ciudad con gente extranjera?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

El 56.3% de la población encuestada se siente a gusto compartiendo la ciudad con personas foráneas. Mientras que un 43.8% no lo hace. Son cifras muy equitativas.

Gráfico 6. ¿Considera usted que el incremento de precios en el sector inmobiliario se debe a la presencia de gente extranjera?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

En Cuenca los precios inmobiliarios se han incrementado. Existen lugares como el barrio Puertas de Sol que los extranjeros han escogido para residir. Ahí podemos ver varios locales que pertenecen a expats y sus compatriotas los escogen como punto de encuentro. Un contundente 95.3% de cuencanos, también considera que el incremento de bienes raíces se debe a la presencia de foráneos.

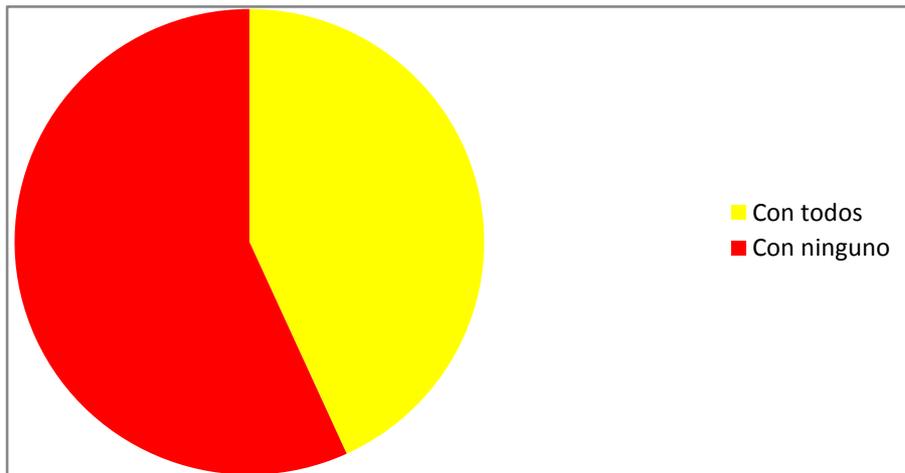
Gráfico 7. En Cuenca, actualmente existen lugares de arriendo o diversión exclusivos para extranjeros, ¿Cómo se siente al respecto?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

Los extranjeros que residen en la ciudad comparten en lugares donde el único requisito para entrar es ser expat. Al 64.6% de los encuestados les resulta indiferente esto. El 24.7% piensa que deberían ser lugares y actividades abiertos para cualquiera que viva en la Cuenca. El 2.3% se siente bastante incómodo con esta situación. Solo el 8.3% de la población está completamente de acuerdo.

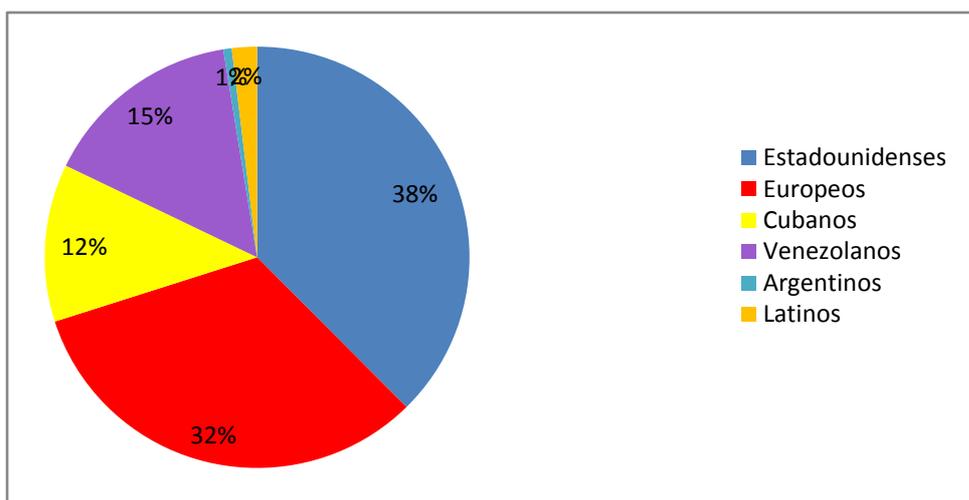
Gráfico 8. ¿Con qué grupo de extranjeros se siente más cómodo compartir la ciudad?



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

Un amplio 43.2% de los ciudadanos no se siente bien compartiendo la ciudad con extranjeros de ninguna procedencia. Mientras que un 56.8% se siente a gusto viviendo en Cuenca con extranjeros sin importar su nacionalidad.

Gráfico 9. Especifique con que grupo de extranjeros se siente más cómodo compartiendo la ciudad



Fuente: Encuesta elaborada por María José Romero

Esta pregunta fue no obligatoria y abierta. Es decir, el encuestado la podía responder o no. Se registraron 122 respuestas de las cuales un 70% de se ha repartido entre ciudadanos



procedentes de Estados Unidos (38%) y Europa (32%). El 30% restante está dividido entre venezolanos (15%), cubanos (12%), argentinos (1%) y latinos en general (2%).

4. Recopilación del material a través de crónicas

4.1 Eduardo Rojas Álvarez

Hace varios años atrás, un hombre alto, un metro y 80 centímetros exactamente, de cabello castaño claro y una permanente expresión seria, vivía en Cuba, su país de nacimiento. Su nombre es Eduardo Rojas Álvarez, cirujano oftalmólogo de profesión. Aunque tenía reconocimiento como médico y una familia que había nacido y crecido en ese lugar, sentía que su profesión no le daba los réditos económicos suficientes. Estaba en la universidad, en la fase final de sus estudios como PhD, cuando pensaba que con su título podía tener una mejor entrada económica y deliberaba en cómo podía seguir creciendo profesionalmente:

No tengo quejas de ningún tipo sobre la educación que recibí en mi país, yo hice toda mi carrera de medicina, todos mis estudios, mi PhD totalmente gratis y con la mejor educación, cosa que es difícil lograr en algunos países de Europa, que son muy desarrollados. Sin embargo, cuando esto se comparaba con la equivalencia económica que tenían esos títulos para poder vivir y satisfacer las necesidades básicas no era logable y eso poco a poco me fue motivando a buscar otro tipo de actitud. Sin especificar ningún tipo de país, ni ningún tipo de región, nunca pensé en un país en específico pero sí había que buscar la manera de dejar el país donde uno vivía. Es decir, el motivo económico fue fundamental. Dice Rojas con una mirada de añoranza.

Preocupado por sus hijas, dos niñas de 4 y 6 años nacidas en Cuba, buscaba oportunidades que le permitan crecer como profesional. No quería que vivan la misma situación económica que él tuvo en su infancia, en las calles de La Habana. Todavía tenía dudas sobre si migrar o esperar que la situación mejore en su país. Un buen día, y por casualidades



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

de la vida, conoce a un cuencano que estudiaba junto a él su PhD en la universidad y le dijo: “Mi universidad, que es la Católica de Cuenca, está en proceso de acreditación, las universidades de mi país se están acreditando y necesitan a gente con PhD en ciencias médicas, ¿tú estarías interesado?” y su vida empieza a tomar un nuevo rumbo.

No tenía mucha idea de Ecuador, solo sabía que un pequeño país de América del Sur, y un par de datos sobre política que había escuchado en las noticias. A pesar de eso, le nacieron las ganas de venir. En Cuenca tenía a una persona muy querida, que ya llevaba viviendo un tiempo en la ciudad y decidió venir. Esa persona “me abrió las puertas me recibió acá. Es decir, no llegué solo, tuve una persona acá esperándome, eso fue fundamental” dice Rojas al recordar esa época.

Sin tener conocimiento profundo del lugar a donde venía ni que esperar de esta ciudad, se aventuró a venir, dejando a sus padres, hermanos, esposa e hijas en Cuba. Cuando llegó, fue un poco difícil la adaptación. Sin embargo, con el tiempo lo logró y hace dos años su esposa e hijas viven en Cuenca con él. Según sus palabras, hay un dicho en su país que dice: “mi patria es mi familia.”

Es decir, puedes estar en cualquier parte del mundo sintiéndote muy bien pero si no tienes a tu núcleo familiar básico, la ciudad no está completa. El hecho de que ellas estén aquí, completa el proyecto de vida que tenía planeado. Desde el punto de vista personal, me siento realizado. Señaló Rojas.

Cuenca ha cumplido las expectativas del médico a nivel profesional. Aquí se ha encontrado con un nivel de desarrollo tecnológico que en Cuba no tenía. Especialistas formados en otros países de América Latina y Europa, clínicas oftalmológicas que, según su criterio, tienen tecnología de primer mundo. “He tenido la oportunidad de operar con láser de oftalmología que es lo que se usa en cualquiera de las mejores clínicas del mundo en este



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

momento. Tengo la oportunidad de tener mi consulta privada y de ser profesor de universidad. Todavía me falta mucho por hacer pero he tenido oportunidades y los medios.” Cuenta ilusionado

El lado personal es un poco diferente, cuenta que extraña la manera de ser de las personas de su país, mucho más abiertas y extrovertidas. Desde este punto siente que le faltan cosas que a su parecer no va a conseguirlo: los amigos. En Cuenca siente que ha logrado buenos amigos pero no son como los que tenía en Cuba. “Supongo que tiene que ver con la naturaleza humana. Acá la gente es un poco más cerrada, menos entregada, tienen un concepto de amistad un poco más superficial que el que yo he experimentado a lo largo de mi vida. Es decir, estos amigos que yo tengo es un lazo más fuerte y acá, es como que hay paredes, muros y distancias, incluso entre familias. No tiene solo que ver con el tema de amistad sino, la familia en general y eso me ha chocado mucho. Por eso creo que siempre me va a faltar ese espacio de las amistades.

Otra cosa que desde el punto de vista personal, se le ha dificultado desarrollar es el espacio cultural. A pesar que Cuenca es considerada la “Atenas del Ecuador”, Rojas siente que se podría promover la presentación de más escenas artísticas en la ciudad.

En Cuba podía asistir a espectáculos musicales, al ballet, a conciertos, obras de teatro y acá se me ha hecho muy difícil. He asistido al Teatro Sucre, al Pumapungo, al Centro Cultural Prohibido, a los cines pero aún me siento insuficiente comparado con lo que vivía antes. Me choca mucho el tema del cine, es muy comercial lo que el Mall o el Milenium proyectan. A veces, la Casa de la Cultura o el Festival de la Orquídea, que se hace una vez al año muestran cine latinoamericano, cine francés, es decir todo este cine que no es comercial. Lo que Hollywood te pone son éxitos de taquilla pero no necesariamente buenas películas. Tenía más expectativas en Cuenca en torno a eso y me ha decepcionado un poco.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Al consultarle sobre los cambios que ha visto en la ciudad desde su llegada hasta hoy, cuenta que han sido varios pero existe uno que llama su atención en especial. El tema de seguridad ha cambiado bastante. Hace algún tiempo, cuando llegó sentía más tranquilidad, “ahora noto que hay que andar más pilas, como dicen acá, más pendiente de donde pones las cosas, si sacas el celular, donde dejas el carro.” Señala Rojas.

Los cambios observados también son positivos, sobretodo en el sector turístico. Cuando él llegó, sintió que no había la divulgación necesaria para dar a conocer este destino. “Simplemente decía: es una ciudad turística a la que viene mucha gente de Estados Unidos pero a la hora cero no había un lugar que describa que opciones culturales hay, qué lugares visitar.” Dice Rojas. Sin embargo, desde que llegó, ha visto los esfuerzos por dar a conocer la ciudad. Ahora puede hablar con amigos suyos de Cuba y otras partes del mundo y cuando les cuenta sobre Cuenca, ellos replican que han oído hablar de la ciudad y que la conocen a través de internet. Incluso, hay quienes aseguran haber visto videos en YouTube,

Otro cambio que él ha notado, ha sido la señalización en partes importantes de la ciudad como los pasos peatonales o las rutas de las bicicletas que ahora están pintadas y son notorias. Por otro lado, algo que lo tiene pensativo es el tranvía. “Desde que llegué me dicen: “ya van a concluir y nada”. A mí me encanta el centro histórico de la ciudad pero he visto como se ha ido deteriorando.” Y según señala, todavía habrá que ver como la ciudadanía se adapta al cambio que este medio de transporte producirá.

¿Considera que Cuenca es una ciudad apta para extranjeros? Le pregunto y él se tarda unos segundos en responder. “Es difícil definir el término” me responde. Luego acota:

“Cuenca, dentro del Ecuador, al compararla con Quito o Guayaquil, tiene características socio demográficas, de la geografía, que la hace muy apta para recibir extranjeros. El tema clima, seguridad, por lo cívicas que son las personas, por el desarrollo económico que tiene,



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

que no es a nivel de la capital pero es un buen desarrollo comparado con otras provincias del país. En ese sentido es apta.”

Para Rojas, ha sido difícil el hecho de adaptarse a la gente cuencana: “la población se ha hecho apta en el proceso (de recibir extranjeros), no les ha tocado que más remedio. Como tienen los extranjeros dentro, ha habido que adaptarse pero no es que han tenido un proceso para recibir extranjeros. No porque la población sea mala o tenga malos sentimientos o malas conductas sino que es un poco su carácter.”

El doctor Rojas, como le dicen sus pacientes, piensa que la población lugareña es demasiado cerrada, al punto que le cuesta relacionarse hasta con la gente que ha nacido en el mismo lugar, o con el vecino y más aún, con una persona que es de su mismo país pero viene de otra región. “Hay distancias entre las personas del mismo país. Imagínate con las que vienen de otros países donde la cultura es muy diferente, de otros continentes. Es decir, el cambio cultural que tiene que haber en la mente es muy difícil pero eso pasará con los años, los jóvenes tienen otro tipo de mentalidad y no queda más remedio que adaptarse.”

Enrique Rojas es un hombre a quien le gusta la estabilidad, extraña su país y de ser por él, no lo hubiera dejado jamás pero aprendió que no puede planear nada ni a corto ni a largo plazo y ahora cuando se le pregunta sobre su futuro dice no tiene nada decidido aún, aunque por el momento “no tengo planeado volver a Cuba. No es mi plan pero uno nunca sabe. Nunca fue mi plan salir y acá estoy.” No se considera un aventurero y ha llegado a un momento de su vida en el cual lo único que pide es tranquilidad.

En estos últimos años ha conocido a personas que, así como él, han migrado. La diferencia es que ellos tienen alrededor de 60 años y algunos incluso tienen nietos. “Han tenido que dejar sus países porque la vida te pone nuevas pautas y si eres una persona que quieres crecer siempre y te animas a salir de tu zona de confort, tienes que hacerlo con 60, 70 o con 40



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

años.” Los admira y se sorprende que hayan tomado esa decisión. Constantemente se pregunta ¿Cómo han podido hacerlo? “A mí me ha costado bastante trabajo y yo tengo 34 años y dijo: bueno la vida es una caja de sorpresas y puede pasar cualquier cosa. De pronto tienes que regresar o migrar a un tercer o cuarto país.”

Al final está abierto a todas las opciones. Sabe que quedarse o irse no depende solo de él, sino de factores externos como el gobierno, estado de salud e inclusive la profesión. “Estoy en otro país con mi familia y en una ciudad que ni conocía que ni sabía dónde quedaba en el mapa, de pronto no regreso a Cuba y me voy a otro país.” Finaliza la frase con una sonrisa y un acento propio de la isla, que delata el orgullo de su origen.



4.2 Dennis Robertson

Hace casi dos años, en Octubre de 2016, Dennis Robertson de 53 años en llegó a Cuenca para residir de manera permanente. Él quería un cambio en su vida, su trabajo lo tenía agotado así que decidió que era hora de retirarse. A la ciudad llegó con su esposa e hija. Ellas decidieron acompañarlo en esta aventura. En Canadá vendieron su casa y los tres aterrizaron en la ciudad que Robertson había visitado hace tres años y lo había enamorado.

En Cuenca es dueño del restaurante Cuchara Mágica, lugar que compró a su llegada. En Canadá, él vendía casas y “I had a license from the government” lo recalca orgulloso, mientras ríe. También cuenta que su esposa es chef, y él apoya a que ella siga dedicándose a lo ama, esta fue una de las razones para invertir su dinero en este negocio.

Traducción: tenía licencia del Gobierno

Al preguntarle por qué eligió al país, dice: “Ecuador is emerging. What do I mean? The government is responsible and it helps people in all aspects. As well you adopted the American dollar which aids the country to take a leap.” Para él, la labor del Estado ecuatoriano ha sido magnífica y convirtió a la patria en un lugar estable económicamente para realizar una inversión.

Traducción: Ecuador está en crecimiento. El Gobierno ayuda a la gente en todos los aspectos y eso es bueno; a más, adoptaron el dólar americano lo cual ha ayudado al país a avanzar.

Conoce varias partes del Ecuador. Entre ellas están la costa; sin embargo, dice que el clima es demasiado caliente para ellos. En Canadá, sus habitantes están acostumbrados a temperaturas bajas y la familia Robertson no es la excepción. Por eso, quería vivir en la Sierra y Cuenca fue la mejor opción. “It is a nice city; offers you a variety of options in music, culture



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

and other things. It is also very progressive for the tranvía. Of all the cities of Ecuador is the one that reminds me of home a lot.”

Traducción: La urbe es bonita. Te ofrece una gran variedad en cultura, música y otros aspectos; de igual manera es una localidad en progreso, sobre todo por lo del tranvía. De todas las ciudades de Ecuador, es la que más me recuerda a mi hogar.

Cuenca ha llenado por completo sus expectativas. “I just confirmed what I knew.”

Traducción: solo he confirmado lo que ya sabía.

Cuenta que la ciudadanía cuencana los ha recibido con las puertas abiertas. No está de acuerdo con los extranjeros que dicen lo contrario. “Every person who I have met always says “Hey, Dennis, how are you?” so you see.”

Traducción: Las personas que he conocido siempre me saludan diciéndome “Hey, Dennis, ¿Cómo estás?” así que puedes darte cuenta.

Relata que las personas de su país piensan que en Sudamérica, en general, las personas viven en condiciones de subdesarrollo extremo. “They think you don’t have smartphones or internet. Sadly enough, there is not a lot of new in Canada about Ecuador. People don’t know how develop you are. For me, this city is not a third World city. This is a great city. Cuenta con una expresión muy seria.”

Traducción: Se piensa que ustedes no tienen internet o celulares inteligentes. Tristemente, no existen muchas noticias sobre Ecuador en Canadá. Las personas no saben cuanto desarrollo existe aquí. Para mí, no es una ciudad de tercer mundo, es una localidad genial.”



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

El proceso de adaptación ha sido fácil. En su trabajo a diario se encuentra con personas provenientes de diferentes partes del mundo como una pareja de australianos, quienes también viven en la ciudad y a decir de este expat se sienten muy felices de vivir aquí. Por otro lado, su hija estudia Lengua y Literatura española en la Universidad de Cuenca. Robertson cuenta que para ella ha sido un gran cambio llegar a otro país pero que se ha adaptado muy bien. Ella disfruta del idioma, tiene amigos y, al igual, que sus padres, le encanta Ecuador.

Lo único que no le gusta de la población cuencana es la manera de referirse a todos los extranjeros de Norteamérica y Europa como gringos. A él no le gusta el término, dice que así se define únicamente a los ciudadanos procedentes de Estados Unidos. Él no se siente identificado, aunque le causa mucha gracia que las personas se refieran a él de esa manera. “I am Canadian and I live in Cuenca. But, they say: No, you are a gringo and you live in Gringolandia. It is your culture and I am happy to be part of it” relata mientras se ríe.

Traducción: Soy canadiense y vivo en Cuenca pero las personas me dicen que no que soy gringo y que vivo en Gringolandia. Es su idiosincrasia, estoy feliz de formar parte de ell

Al consultarle sobre cómo ha sido el proceso para su residencia expresa que al día siguiente de su llegada, los papeles para obtener una residencia cambiaron. Lejos de sentirse molesto, aceptó gustoso los nuevos requerimientos que el país solicitaba. “For me it was ok. It is your country. I am a guest. Probably, if go to Canada, the residence will take a few years.” señala Robertson.

Traducción: Pera estaba bien, es su país, yo solo soy un invitado. Probablemente, si van a Canadá, sacar la residencia les tomará algunos unos años.”

Dennis Robertson no quiso vivir toda su vida en el mismo lugar y esto fue otro motivo para dejar atrás su país. Sin embargo, él tiene planes de regresar algún día. “We all miss the



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

place when we grew, raised. Also, my family is there. So, maybe someday I will return.”

Expresa mientras sus ojos se llenan de añoranzas y una sonrisa marca su rostro.

Traducción: Todos extrañamos algo de donde nacimos y nos criamos. Mi familia está allá, así que si, quizá algún día vuelva.



Capítulo IV Conclusiones y recomendaciones

1. Conclusiones

El 12 de abril de 2018, Cuenca conmemoró 461 años de Fundación española. Después de haber pasado por varios capítulos de la historia donde los habitantes han ido construyendo tanto su carácter como la infraestructura de la ciudad, se podría decir que los cuencanos tienen una vida tranquila con respecto a otras ciudades en desarrollo. Esto se debe, en gran parte al tamaño de la ciudad, dado que las distancias son cortas y una persona no pierde gran cantidad de tiempo al desplazarse de un lugar a otro. Además de la inexistencia de suburbios y cobertura, en la mayoría de sectores, de servicios básicos.

Ecuador tiene una política muy abierta para recibir extranjeros. Gracias a la declaratoria de ciudadanía universal, el extranjero que desee venir no se debe solicitar visa. Si a pesar de eso, entra al país de manera irregular, la política del estado ecuatoriano es no deportar, a excepción que sea una reincidencia en el no cumplimiento del plazo que le otorga la Cancillería para el arreglo de sus papeles. Ecuador tiene estos beneficios porque se espera que a los ciudadanos ecuatorianos nos traten igual cuando estemos en otros países. Aunque hasta el momento son pocos los estados que no solicitan visa a los ecuatorianos

Por otro lado, los ecuatorianos y en este caso en concreto, los cuencanos, no estaban preparados para que los extranjeros lleguen a la ciudad. Se debe tener en cuenta que Cuenca es una ciudad llena de tradiciones y eso influye en el carácter del cuencano, sobretodo de los más adultos.

Los extranjeros que llegan se dividen en dos grupos generales: los que llegan con recursos para empezar una nueva vida en la ciudad, usualmente jubilados, y quienes llegan en búsqueda de trabajo y nuevas oportunidades. El primer grupo es mejor recibido por la



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ciudadanía y son extranjeros con procedencia estadounidense o europea. Por otro lado, los ciudadanos del segundo grupo proceden de países latinoamericanos.

Algo que la población cuencana parece estar de acuerdo es en que la parte inmobiliaria ha incrementado precios desde la llegada de expats jubilados. En Cuenca, existen vecindarios que ellos han escogido para radicarse. Uno de ellos es el sector conocido como Puertas del Sol, ubicado en el Paseo 3 de noviembre a la altura de la Avenida Ordoñez Lazo. Incluso, existen restaurantes pertenecientes a norteamericanos, como “The Vegetable Bar” que todos los martes en la noche organiza actividades típicas de la comunidad estadounidense y se ha convertido en punto de encuentro para esta colectividad.

2. Recomendaciones

A la migración se la debe comprender y aceptar como una situación positiva, que trae oportunidades a todos. Las personas que dejan su país por motivos económicos, llegan con necesidades que se deben cubrir. Es lógico que los cuencanos se sientan desplazados y con la sensación plazas de trabajo, sucede en todos los lugares a donde llegan migrantes. Sin embargo, depende como se lo mire. Si la tomamos como un reto personal para mejorar lo que hacemos, los clientes vendrán por la calidad del producto que se ofrece, sin importar la procedencia de quien lo comercializa.

Las personas que vienen desde el exterior, buscan su propio mercado para vender sus productos. El ciudadano es libre de elegir donde adquirir bienes. Tal vez la población acuda donde el extranjero porque la atención al cliente es mejor y el bien o servicio sea de mayor calidad. Si una persona posee un emprendimiento o empresa, no es necesario competir. En todo caso, se podría ayudar al migrante y aprender de ellos. Al trabajar en equipo ganamos todos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

También es importante recalcar que la ciudadanía cuencana no se siente cómoda del todo con los extranjeros en general. Según las encuestas aplicadas, la población se encuentra dividida. La mitad los acepta y la otra mitad no. Es muy probable que esto se deba a los prejuicios que tenemos con referencia a la gente que viene de afuera. En un mundo globalizado, es de esperarse que eso cambie y que tratemos de conocer antes de dar un juicio sobre tal o cual nacionalidad.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ANEXOS

Anexo 1. Solicitud de datos sobre migración al Ministerio de Relaciones Exteriores y
Movilidad Humana

Cuenca, 12 de enero de 2018

Licenciado

Raúl Abad

**COORDINADOR DE LA ZONA 6 DEL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA**

Ciudad.-

De mis consideraciones,

Luego de un cordial saludo, me dirijo a usted para solicitarle de la manera más comedida, se digne autorizar a quien corresponda, se facilite información referente a la presencia ciudadanos extranjeros que radican en la ciudad de Cuenca; ya sea en calidad de refugiados, turistas, o personas extranjeras que se acogieron a la jubilación en su ciudad de origen y vieron en Cuenca la ciudad para fijar como residencia permanente.

Esta petición la formulo, en virtud de que la Srta. María José Romero Jimbo, estudiante de la carrera de Comunicación Social de la Universidad de Cuenca se encuentra realizando su trabajo de titulación con el tema de investigación: "*Comunicación intercultural, estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca*", en el marco previo a la obtención del título de Licenciada en Comunicación Social.

En espera de una favorable respuesta, me suscribo de usted.

Atentamente,

Lcdó. Francisco Córdova Idrovo, Mgt.

**DOCENTE DE LA CARRERA DE COMUNICACIÓN
UNIVERSIDAD DE CUENCA**



María José Romero, Celular: 0995980098. Email: majoromeroj@gmail.com





UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Anexo 2. Respuesta por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana



Oficio Nro. MRIME-CZ6-AZOGUIS-2018-0351-O

Azogues, 17 de enero de 2018

Asunto: SOLICITUD DE INFORMACION DE CIUDADANOS EXTRANJEROS QUE RADICAN EN LA CIUDAD DE CUENCA

Magister
Francisco Cordova Idrovo
Docente de Comunicación
UNIVERSIDAD DE CUENCA
En su Despacho

De mi consideración:

Estimado Sr. Córdova

En respuesta al Documento No. MRIME-CZ6-AZOGUIS-2018-0046-E remito información solicitada de personas extranjeras que se acogieron a una visa de Jubilado (S-J indefinidas y RT-JUB temporales). Se le indica quienes obtuvieron visas bajo esta categoría, no en el lugar de residencia.

AÑO	TOTAL VISAS ENTREGADAS
2012	109
2013	153
2014	128
2015	142
2016	160
2017	70
2018	0
TOTAL	762

A la espera que la información entregada subsane su inquietud, suscribo ante usted.

Con sentimientos de distinguida consideración.

Atentamente,

Documento firmado electrónicamente
Raul Ezequiel Alad Vélez
COORDENADOR ZONAL 6 - AZOGUIS

Referencia:
 - MRIME-CZ6-AZOGUIS-2018-0046-E

Anexo:
 - 280127612001316112590.pdf

Dirección: Av. 16 de Abril y Bolívar, Edificio del Centro de Atención Ciudadana
 Teléfono: (593 7) 370 - 1880 Azogues - Ecuador, viceministerio@movilidadhumana.gub.ec



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Anexo 3. Solicitud de entrevista al Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana

Cuenca, 21 de febrero de 2018

Licenciado

Raul Abad

COORDINADOR DE LA ZONA 6 DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA

Ciudad.-

De mis consideraciones,

Luego de expresarle un cordial saludo me dirijo a usted para solicitarle de la manera más comedida, se digne conceder una entrevista para conocer información referente a la presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca.

Esta petición la formulo en virtud de que la Srta. María José Romero Jimbo, estudiante de la Carrera de Comunicación Social de Universidad de Cuenca se encuentra realizando su trabajo de investigación con el tema: "*Comunicación Intercultural, estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca*", previo a la obtención de titulo de Licenciada en Comunicación Social.

En espera de una favorable respuesta, me suscribo de usted.

Atentamente,

Ledo. Francisco Córdova Idrovo, Mgt.

DOCENTE DE LA CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

UNIVERSIDAD DE CUENCA

María Jose Romero, Celular: 0995980098. Email: majoromeroj@gmail.com

REPÚBLICA DEL ECUADOR MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y MOVILIDAD HUMANA COORDINACIÓN ZONA 6
DOCUMENTO RECIBIDO FECHA: 22-02-2018 HORA: 10:00
FUNCIONARIO QUE RECIBE
CON ANEXOS <input type="checkbox"/>
SIN ANEXOS <input checked="" type="checkbox"/>



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Anexo 4. Datos de visas entregadas por el Ministerio del Exterior y Movilidad Humana

VISAS DE INMIGRANTE

AÑO	0-I (Resista)	0-II (Inmigración en Bienes Raíces, Certificados, Titular)	0-III (Inmigración en Industria, Agricultura y Ganadería)	0-IV (Apoderado)	0-V (Profesional)	0-VI (Aspirante - Conquisición)	Transferencias (Inmigrante y no Inmigrante)	
2013	368	218	2	6	48	436	325	898
2014	329	80	2	6	109	355	355	885
2015	137	70		13	203	547	258	1.220
	444	364	4	25	360	1.376	539	3.012

VISAS DE NO INMIGRANTE

AÑO	12-W COOPERANTES	12-V ESTUDIOS	12-VI (TRÁFICO)	12-VII (TRÁFICO ECU-PERU)	12-VIII VOLUNTARIO-REDESARIO	12-IX (BENEFICIO CULTURAL)	12-X ACTOS DE COMERCIO	12-XI TURISMO (INDICACION)	12-XII CONVIVIO	AMPADE	
2013		77	391	89	40	71	504	252		79	1.503
2014		70	528	7	18	80	382	358	478	81	2.188
2015	2	69	535		11	76	693	317	839	151	3.288
	2	216	1454	96	69	327	1779	727	1317	322	5.973

RESIDENCIAS TEMPORALES Y PERMANENTES

AÑO	Residencias Temporales	Residencias Permanentes	Ministerio (DANAR)	Comités de Cooperación	Aspirante	Transferencias	
2013	1.082	438	428	9	531	258	4.739
2014	739	257	624	110	524	391	4.496
	1.821	695	1.052	119	1.055	450	9.235





UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Anexo 5. Solicitud de entrevista a la Casa del Migrante

Cuenca, 21 de febrero de 2018

Tecnólogo

Edgar Orellana

COORDINADOR DE LA CASA DEL MIGRANTE

Ciudad.-

De mis consideraciones,

Luego de expresarle un cordial saludo me dirijo a usted para solicitarle de la manera más comedida, se digne autorizar a quien corresponda, acepte una entrevista para conocer información referente a la presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca.

Esta petición la formulo en virtud de que la Srta. María José Romero Jimbo, estudiante de la Carrera de Comunicación Social de Universidad de Cuenca se encuentra realizando su trabajo de investigación con el tema: "*Comunicación Intercultural, estudio del caso: Presencia de extranjeros en la ciudad de Cuenca*", previo a la obtención de título de Licenciada en Comunicación Social.

En espera de una favorable respuesta, me suscribo de usted.

Atentamente,

Ldo. Francisco Córdova Idrovo, Mgt.

DOCENTE DE LA CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

UNIVERSIDAD DE CUENCA

Recibido
26-02-2018



Anexo 6. Modelo de la encuesta

Extranjeros en Cuenca

1. Edad _____

2. Género
 - a. Masculino

 - b. Femenino

 - c. Otro

3. ¿Usted nació y/o reside actualmente en la ciudad de Cuenca?
 - a.Sí

 - b.No

4. ¿Considera usted que Cuenca es una ciudad apta para recibir a ciudadanos extranjeros en calidad de residentes permanentes?
 - a. Sí

 - b. No

 - c. En ocasiones

5. ¿Se siente cómodo/a compartiendo la ciudad con gente extranjera?
 - a. Sí

 - b. No



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

6. ¿Considera usted que el incremento de precios en el sector inmobiliario se debe a la presencia de gente extranjera?

- a. Sí
- b. No

7. En Cuenca, actualmente existen lugares de arriendo o diversión exclusivos para extranjeros, ¿Cómo se siente al respecto?

- a. Bien
- b. Me es indiferente
- c. Mal porque deberían ser para todos los ciudadanos
- d. Extremadamente molesto, no se puede admitir una cosa así

8. ¿Con qué grupo de extranjeros se siente más cómodo compartir la ciudad?

- a. Con todos
- b. Con ninguno

9. Especifique con que nacionalidad se siente más cómodo compartiendo la ciudad



BIBLIOGRAFÍA

- Alsina, M. (2012). *La comunicación intercultural*. 2nd ed. Barcelona: Anthropos, p.12 - 25.
- Alsina, M. (2017). *Portal de comunicación. portalcomunicación*. Recuperado el 11 Mayo 2017, desde <http://www.portalcomunicacion.com/download/1.pdf>
- Ayala Mora, E. (2001). *Interculturalidad camino para el Ecuador*, 1era ed. Quito, pp. 51 - 58.
- Ayala Mora, E. (2013). *Ecuador patria de todos* (1st ed.). Quito: Corporación Editora Nacional.
- Castillo, L. (07 de Abril de 2017). 'Boom' de jubilados extranjeros se estancó en Cuenca. *El Comercio*. Recuperado de <https://goo.gl/UkiB3L>
- Chavez Nuñez, G. & Betancourt Aragon, Z. (2007). *Presencia y percepciones de extranjeros-as en el distrito metropolitano de Quito y políticas de inmigración* (p. 19). Quito: Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.
- Crespo, M. (1996). *Estudios, crónicas y relatos de nuestra tierra* (1era ed., p. 14). Cuenca, Ecuador: Universidad Cuenca.
- Constitución de la República Ecuador*. (2008) (p. 16). Montecristi. Recuperado de <http://ow.ly/lqKF30hijaL>
- Diario El Mercurio. (2016). "Che" Pérez y Paulo Massa hicieron patria lejos de su tierra. Recuperado de <https://goo.gl/CGdTdc>
- Encalada Vásquez, O. (2016). *La lengua morlaca* (1era ed., p. 16, 152). Cuenca.
- Friske, J. (1985). Teoría de la comunicación. En *Introducción al estudio de la comunicación*. España: Editorial Herder, pp. 2.
- Fundación Turismo para Cuenca. (2018). *Cuenca podría ganar su segundo Oscar de turismo*.



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

- Grimson, A. (2000). *Interculturalidad y Comunicación* (1era ed., p. 22). Colombia: Editorial Norma.
- Hallandale, L. (2017). ¿Cuál es el pago promedio por retiro del Seguro Social?. *El Nuevo Herald*. Recuperado de <https://goo.gl/w1i9Wp>
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2014). En 2013 ingresaron 1'061.516 turistas extranjeros. Recuperado de <https://goo.gl/W8uSDH>
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2017). Conozcamos Cuenca a través de sus cifras. Recuperado de <https://goo.gl/5C3Grg>
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2018). Canastas analíticas: Canasta familiar básica y canasta familiar vital de la economía dolarizada Enero 2018. Recuperado de <https://goo.gl/RNng4d>
- Ley Orgánica de Movilidad Humana, 6 de Febrero de 2017, art 98. Presidencia de la República. Quito. Ecuador. Recuperado de <https://goo.gl/F1Waw2>
- Modelos Matemáticos de Información y Comunicación, Cibernética (Wiener, Shannon y Weaver): Mejorar La Comunicación es el Desafío de Nuestro Destino Cultura. (2010). *Revista RE - Presentaciones*, 6, 147, 154. Recuperado de <https://goo.gl/SkqpWc>
- Mora, A. (2010). *El indiscriminado ingreso de extranjeros al Ecuador*. *Avance*, (222), 8.
- Ordoñez Chiriboga, R. (1999). La comunidad judía de Cuenca en los tiempos coloniales. En: M. Crespo, ed., *Estudios, crónicas y relatos de nuestra tierra*, 1era ed. Cuenca, pp.129-141.
- Pesantez Calle, B. (2012) *Los obstáculos a la integración de la población colombiana refugiada en Cuenca*. Historia de la provincia del Azuay: Estudio de casos II encuentro de historia de la provincia del Azuay. Prefectura del Azuay/Universidad de Cuenca. Congreso llevado a cabo en Cuenca - Ecuador
- Ramírez, J. (2007). *¿Dónde está la comunidad? La formación de espacios sociales transnacionales entre los militantes en Alemania y España: El caso de Pepinales* (p. 118). Quito. Recuperado de <https://goo.gl/TZCPsH>



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

- Reglamento a Ley Orgánica de Movilidad Humana, 3 de Agosto de 2017, art 15. Presidencia de la República. Quito. Ecuador. Recuperado de <https://goo.gl/ZegFJh>
- Rehaag, I. (2006). Reflexiones acerca de la interculturalidad. *Revista CPU-E*, (1870-5308), 4. Recuperado de <http://ow.ly/Xv7g30himlT>
- Ribeiro Durham, E. (1998). *Cultura, patrimonio, preservación*. [Online] Biblioteca UES. Disponible en: <http://biblioteca.ues.edu.sv/revistas/10800284-10.pdf> [Acceso 16 Mayo 2017].
- Rizo García, M. (2013). Comunicación e Interculturalidad. Reflexiones en torno a una relación indisoluble. *Global Media Journal*, 10(26-42), 28.
- Rodríguez, A. (2014). Las casas exportadoras de sombreros de paja toquilla, propiedad de judíos. *El Telégrafo*. Recuperado de <https://goo.gl/nNH9iX>
- Rodríguez Bustamante, A. (2015). La Cuenca de los judíos. En: C. Zapata, ed., *Cultura y exilio. La migración judía en Cuenca*. 1era ed. Cuenca, pp. 19-23
- Santos García, D. (2012). *Comunicación oral y escrita* (1era ed., pp. 52, 159). Ciudad de México: Germán Adolfo Seelbach González. Recuperado de <https://goo.gl/s9QdHM>
- Zapata, C. (Ed.). (2015). *Cultura y exilio. La migración judía en Cuenca*. (1a ed.). Cuenca, Ecuador: Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo del Azuay.
- Walsh, C. (2009). *INTERCULTURALIDAD, ESTADO, SOCIEDAD: Luchas (de) coloniales de nuestra época* (1era ed., p. 45). Quito: Abya Yala.
- West, R., & Turner, L. H. (2005). *Teoría de la comunicación: Análisis y Aplicación* (primera ed.). Nueva York: McGraw-Hill/Interamericana de España, S.A.U.